



## **PREMIUM RACLETTE GRILL WITH FONDUE SRGF 1400 A3**

**HOYER Handel GmbH**  
Kühnhöfe 12  
22761 Hamburg  
GERMANY

Version des informations · Stand van de informatie · Stand der Informationen:  
09/2025 ID: SRGF 1400 A3\_25\_V1.3

**(FR) (BE)** Mode d'emploi

### **APPAREIL COMBINÉ RACLETTE-FONDUE PREMIUM**

**(NL) (BE)** Gebruiksaanwijzing

### **PREMIUM FONDUE-RACLETTEGRILL COMBINATIE**

**(DE) (AT) (CH)** Bedienungsanleitung

### **PREMIUM-FONDUE-RACLETTEGRILL-KOMBINATION**

**IAN 484400\_2501**

**(BE)**

**IAN 484400\_2501**

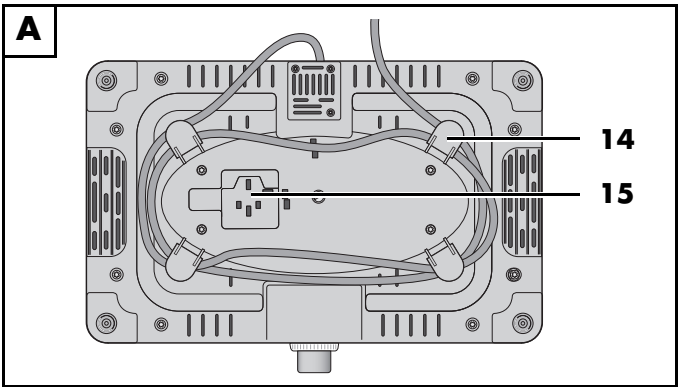
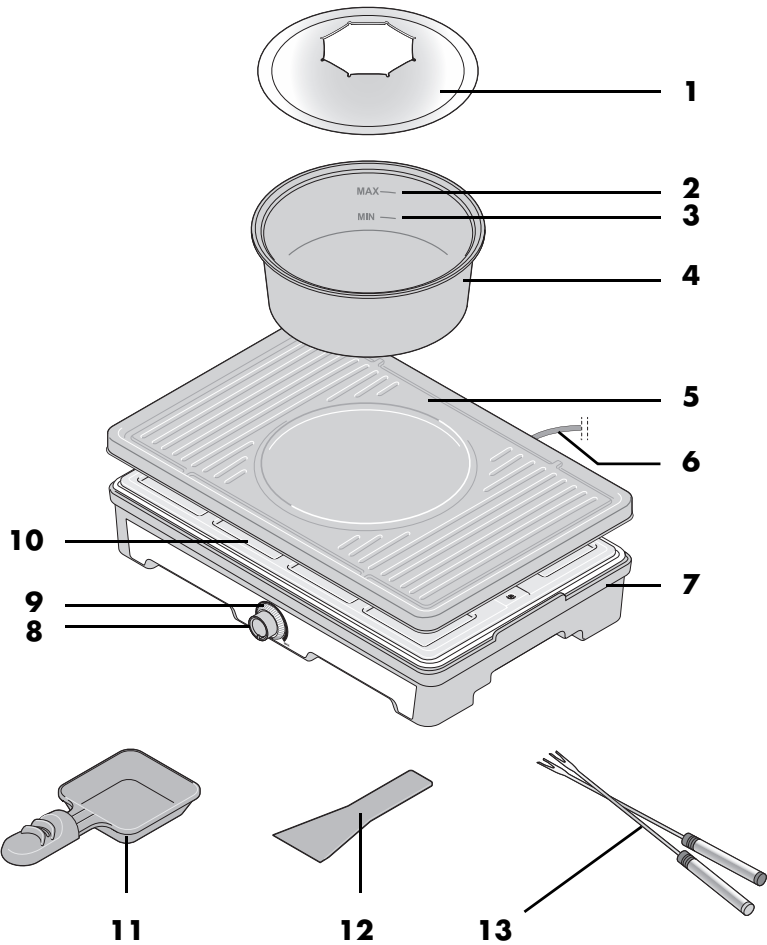
**(BE)**



|                                |           |
|--------------------------------|-----------|
| <b><i>Français</i></b> .....   | <b>2</b>  |
| <b><i>Nederlands</i></b> ..... | <b>20</b> |
| <b><i>Deutsch</i></b> .....    | <b>38</b> |



**Aperçu de l'appareil / Overzicht / Übersicht**



# Sommaire

|                                                                  |           |
|------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Aperçu de l'appareil .....</b>                             | <b>3</b>  |
| <b>2. Utilisation conforme .....</b>                             | <b>4</b>  |
| <b>3. Consignes de sécurité .....</b>                            | <b>5</b>  |
| <b>4. Éléments livrés .....</b>                                  | <b>9</b>  |
| <b>5. Mise en service .....</b>                                  | <b>10</b> |
| <b>6. Utilisation .....</b>                                      | <b>10</b> |
| 6.1 Préparation, mise en marche et à l'arrêt de l'appareil ..... | 10        |
| 6.2 Préparer la raclette .....                                   | 11        |
| 6.3 Préparation de fondue .....                                  | 12        |
| <b>7. Nettoyage et stockage .....</b>                            | <b>14</b> |
| 7.1 Vider le caquelon à fondue .....                             | 14        |
| 7.2 Nettoyage de la base .....                                   | 14        |
| 7.3 Nettoyage de la plaque de cuisson et des accessoires .....   | 14        |
| 7.4 Lave-vaisselle .....                                         | 14        |
| 7.5 Rangement de l'appareil .....                                | 14        |
| <b>8. Mise au rebut .....</b>                                    | <b>15</b> |
| <b>9. Dépannage .....</b>                                        | <b>15</b> |
| <b>10. Caractéristiques techniques .....</b>                     | <b>15</b> |
| <b>11. Garantie de HOYER Handel GmbH .....</b>                   | <b>16</b> |

# **1. Aperçu de l'appareil**

- 1** Protection anti-projections avec support à fourchettes
- 2 MAX** Repère de niveau maximum
- 3 MIN** Repère de niveau minimum
- 4** Caquelon à fondue
- 5** Plaque de cuisson
- 6** Câble de raccordement avec fiche secteur
- 7** Base
- 8** Interrupteur Marche/Arrêt et bouton de réglage de la température **MIN** – **MAX**
- 9** Voyant lumineux (intégré dans le bouton de réglage de la température **8**) :
  - est allumé lorsque l'appareil chauffe
  - s'éteint lorsque la température réglée est atteinte
- 10** Renforcements destinés aux coupelles à raclette
- 11** Coupelle à raclette
- 12** Spatule en plastique
- 13** Fourchettes à fondue
- 14** Enrouleur de câble
- 15** Emplacement de rangement de fiche secteur

## Merci beaucoup pour votre confiance !

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle raclette avec fondue.

Pour manipuler l'appareil en toute sécurité et vous familiariser avec l'ensemble de ses fonctionnalités :

- **Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation.**
- **Respectez en priorité les consignes de sécurité !**
- **L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins décrites dans ce mode d'emploi.**
- **Conservez ce mode d'emploi.**
- **Si vous transmettez l'appareil à un tiers, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit.**

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvelle raclette avec fondue !

## 2. Utilisation conforme

La raclette avec fondue est appropriée pour marcher en mode ...

- ... Raclette pour griller et cuire des aliments.
- ... Fondue pour chauffer et maintenir au chaud de la graisse, du bouillon ou des mélanges pour fondue au fromage ou au chocolat.

Utilisez le gril à raclette uniquement à l'intérieur de votre domicile, jamais à l'extérieur. L'appareil ne doit pas être utilisé pour décongeler, réchauffer ou sécher des objets. L'appareil est conçu pour un usage domestique. L'appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur.

Cet appareil ne peut pas être utilisé à des fins professionnelles.

### Utilisation impropre prévisible

#### AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ L'appareil n'est pas adapté à une utilisation en extérieur.
- ⊙ Le caquelon à fondue fourni ne doit être utilisé que sur l'unité de chauffe de cet appareil à fondue électrique. Il ne doit pas être chauffé sur une cuisinière ou un feu.

## Symboles sur l'appareil

|                                                                                    |                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Ce symbole indique que ces matériaux d'excellente qualité n'altèrent ni le goût ni l'odeur des aliments. |
|  | Ce symbole indique de ne pas toucher la surface brûlante.                                                |

### 3. Consignes de sécurité

#### Avertissements

Les avertissements suivants sont utilisés si nécessaire dans le présent mode d'emploi :



**DANGER !** Risque élevé : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures graves, voire la mort.

**AVERTISSEMENT !** Risque moyen : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures ou des dommages matériels graves.

**ATTENTION :** risque faible : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures légères ou entraîner des dommages matériels.

**REMARQUE :** remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.

#### Instructions pour une utilisation en toute sécurité

- ⊙ Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans.
- ⊙ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus à condition qu'ils soient surveillés en permanence.
- ⊙ Cet appareil ne peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissance que lorsqu'elles sont surveillées ou qu'elles ont été informées de l'utilisation sûre de l'appareil et ont compris les risques qui en résultent.
- ⊙ Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants.
- ⊙ Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ⊙ L'appareil et le câble de raccordement doivent être tenus hors de portée des enfants de moins de 8 ans.



- ⊙ Les surfaces métalliques, l'élément chauffant et la plaque de cuisson deviennent très chauds lorsque l'appareil est en fonctionnement. Lorsque l'appareil est en marche, ne touchez que les poignées et les éléments de commande.
- ⊙ Après utilisation, la surface de l'élément chauffant reste encore chaude.
- ⊙ À l'aide des poignées, installez l'appareil dans une position stable afin d'éviter le renversement du liquide chaud.
- ⊙ L'unité de chauffe, le câble de raccordement et la fiche secteur ne doivent pas être plongés dans l'eau ou dans un autre liquide.

- ⊙ Cet appareil est également destiné à une utilisation domestique et quasi domestique, par exemple...
  - ... dans des cuisines du personnel aménagées dans des magasins, des bureaux et d'autres locaux commerciaux ;
  - ... dans des propriétés agricoles ;
  - ... par des clients dans des hôtels, motels et d'autres logements ;
  - ... dans des pensions offrant le petit déjeuner.
- ⊙ Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- ⊙ Si le câble de raccordement de cet appareil est endommagé, il faut le faire remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne ayant une qualification similaire pour éviter les mises en danger.
- ⊙ Il ne faut utiliser ni charbon de bois ni autres combustibles similaires dans cet appareil.
- ⊙ Les spirales chauffantes ne doivent pas être essuyées avec un chiffon humide.
- ⊙ Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsque ce dernier est en marche afin de pouvoir intervenir à temps en cas de dysfonctionnements.
- ⊙ Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures.
- ⊙ Aucun liquide ne doit déborder sur la fiche de raccordement de l'appareil.
- ⊙ **Nettoyez l'appareil avant la première utilisation** (voir « Nettoyage et stockage » à la page 14).



#### ***DANGER pour les enfants !***

- ⊙ Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets en plastique. Ceux-ci présentent un risque d'asphyxie.
- ⊙ Veillez à ce que les enfants ne puissent pas faire tomber l'appareil du plan de travail en tirant sur le câble de raccordement.
- ⊙ Conservez l'appareil hors de portée des enfants.



#### ***DANGER pour et provoqué par les animaux domestiques et d'élevage !***

- ⊙ Les appareils électriques peuvent présenter des dangers pour les animaux domestiques et d'élevage. De plus, ceux-ci peuvent endommager l'appareil. Maintenez par conséquent les animaux éloignés des appareils électriques.



### **DANGER ! Risque d'électrocution en raison de l'humidité !**

- ⊙ Protégez l'appareil contre l'humidité, les gouttes et les projections d'eau.
- ⊙ Si du liquide pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur. Faites contrôler l'appareil avant de le remettre en service.
- ⊙ N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- ⊙ Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche secteur. Ne retirer l'appareil qu'après cela.



### **DANGER ! Risque d'électrocution !**

- ⊙ Ne mettez pas l'appareil en service si l'appareil ou le câble de raccordement présente des dommages visibles ou si l'appareil a subi une chute.
- ⊙ Les rallonges doivent être conçues pour un courant de minimum de 10 ampères.
- ⊙ Ne branchez la fiche secteur sur une prise de courant que si l'appareil est complètement assemblé.
- ⊙ Raccordez la fiche secteur de l'appareil uniquement à une prise de courant secteur disposant de contacts de protection.
- ⊙ Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que le bouton de réglage de la température est positionné sur le repère **MIN.**
- ⊙ Ne manipulez jamais l'appareil, le câble de raccordement au secteur ou la fiche secteur avec des mains humides.
- ⊙ Raccordez la fiche secteur uniquement à une prise de courant conforme et facilement accessible, dont la tension correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.
- ⊙ Disposez le câble de raccordement et la rallonge (s'il y en a une) de manière à

ce que personne ne marche dessus, ne reste accroché à ceux-ci ou ne trébuche dessus.

- ⊙ Évitez toute détérioration du câble de raccordement par des arêtes vives ou des surfaces brûlantes. N'enroulez pas le câble de raccordement autour de l'appareil mais dans le socle de l'unité de chauffe.
- ⊙ L'appareil n'est pas complètement isolé du secteur même après l'avoir éteint avec l'interrupteur Marche/Arrêt. Pour ce faire, débranchez la fiche secteur.
- ⊙ Lors de l'utilisation de l'appareil, le câble de raccordement ne doit pas être coincé ou écrasé.
- ⊙ Pour débrancher la fiche secteur de la prise de courant, tirez toujours sur la fiche mâle, jamais sur le câble.
- ⊙ Débranchez la fiche secteur de la prise de courant :
  - lorsqu'une panne survient
  - quand vous n'utilisez pas l'appareil
  - avant de nettoyer l'appareil
  - en cas d'orage
- ⊙ Ne raccordez aucun autre appareil présentant une puissance absorbée élevée à une prise de courant du même circuit électrique. De cette manière, vous évitez de surcharger le réseau électrique.
- ⊙ Afin d'éviter tout risque d'accident, n'effectuez aucune modification au niveau de l'appareil.
- ⊙ N'utilisez pas l'appareil si celui-ci ou le câble de raccordement présente des dégâts apparents.



### **RISQUE D'INCENDIE !**

- ⊙ L'appareil doit être posé uniquement sur une surface solide, plane, sèche et non inflammable. Cela doit l'empêcher de basculer ou de glisser et empêche également le support de prendre feu et d'être ainsi endommagé.

- ⊙ L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de liquides et matériaux inflammables ou dans un environnement présentant un risque d'explosion. Lorsque vous utilisez l'appareil, maintenez-le à une distance d'au moins 30 cm des murs. Pour éviter une surchauffe de l'appareil ou un éventuel incendie, l'appareil ne doit pas être couvert. La plaque de cuisson ne doit jamais être recouverte d'une feuille d'aluminium, de barquettes en aluminium ou d'autres matériaux résistants à la chaleur.
- ⊙ Le câble de raccordement ne doit pas toucher les surfaces métalliques pendant l'utilisation.



### **DANGER ! Risque de brûlures !**

- ⊙ Danger de mort par brûlure. Veillez à ce que les enfants ne puissent pas faire tomber l'appareil du plan de travail en tirant sur le câble de raccordement.
- ⊙ Risque de déflagration. Utilisez une graisse fraîche, propre et adaptée à la fondue. Une graisse usagée ou inadaptée risquerait de s'enflammer même à faible température.
- ⊙ Si de la graisse s'enflamme sur l'appareil, **ne l'éteignez en aucun cas avec de l'eau !** Le non-respect de cette précaution risque de provoquer une déflagration ou une décharge électrique. Recouvrez plutôt l'appareil, p. ex. avec une couverture anti-feu.
- ⊙ Avertissement : il existe un risque de brûlures dues aux projections brûlantes lors de l'immersion d'aliments dans le contenu chaud du caquelon : séchez les aliments au préalable et protégez vos mains ainsi que vos avant-bras avec des gants de cuisine.
- ⊙ Le caquelon à fondue, la protection anti-projections et les fourchettes à fondue deviennent très chauds lorsque l'appareil est en fonctionnement. C'est pour-  
quoi vous devez protéger vos mains par ex. avec des gants de cuisine et ne tenir les fourchettes à fondue que par leur manche.
- ⊙ Le caquelon à fondue ne doit pas être rempli au-delà du repère de niveau maximum **MAX** afin d'éviter le débordement du contenu durant le processus de chauffe.
- ⊙ Laissez complètement refroidir toutes les pièces avant de vider le contenu, de procéder au nettoyage ou de transporter l'appareil.
- ⊙ Ne transportez jamais l'unité de chauffe lorsque le caquelon à fondue est posé dessus. Le caquelon à fondue risque de glisser.
- ⊙ Pendant l'utilisation, les surfaces métalliques atteignent une température très élevée. Lorsque l'appareil est en marche, ne touchez que les poignées et les éléments de commande.
- ⊙ Pendant la préparation, ne laissez pas reposer les spatules en plastique sur la plaque de cuisson très chaude ou dans la coupelle à raclette. Les spatules en plastique peuvent également devenir très chaudes.
- ⊙ Ne touchez pas l'appareil juste après l'avoir éteint car il reste encore très chaud.
- ⊙ Transportez l'appareil uniquement lorsqu'il a complètement refroidi et utilisez uniquement les poignées prévues à cet effet.
- ⊙ Utilisez des gants de cuisine lorsque vous faites cuire des aliments à haute température. Des projections de graisse peuvent autrement entraîner des brûlures.
- ⊙ N'utilisez jamais l'appareil sans la plaque de cuisson. Cela exposerait les éléments chauffants brûlants pouvant causer de graves brûlures en cas de contact.



## **DANGER ! Risque de blessures par coupure !**

- ⊙ Ne vous servez pas des fourchettes à fondue pour manger. Elle sont très pointues.



## **DANGER pour les oiseaux !**

- ⊙ Les oiseaux respirent plus vite, l'air dans leurs corps est diffusé autrement que dans le corps humain et ils sont beaucoup plus petits que les hommes. C'est pourquoi il peut être très dangereux pour les oiseaux de respirer même de volumes de fumée minimes générés lors de l'utilisation de l'appareil. Lorsque vous utilisez l'appareil, des oiseaux doivent être déplacés dans une autre pièce.

## **AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !**

- ⊙ Veillez à ce que l'appareil soit éteint avant de le brancher à une prise de courant.
- ⊙ Le caquelon à fondue doit être rempli au moins jusqu'au repère de niveau minimum **MIN** car si le contenu est insuffisant, il existe un risque de surchauffe.
- ⊙ N'utilisez aucun détergent acide ou décapant.
- ⊙ L'appareil est doté de pieds en silicone antidérapants. Étant donné que les meubles sont recouverts d'une variété de laques et de matières synthétiques et sont traités avec différents produits d'entretien, il ne peut pas être totalement exclu que certaines de ces substances contiennent des composants qui attaquent et ramollissent les pieds en silicone. Le cas échéant, placez un support antidérapant sous l'appareil.
- ⊙ Des projections de graisse sont possibles lorsque l'appareil est en fonctionnement. C'est pourquoi il faut poser

l'appareil sur un support résistant à la chaleur et à la graisse.

- ⊙ Ne versez pas de graisse liquide dans l'évier : une fois refroidie, la graisse risque de boucher les canalisations de la maison (voir « Vider le caquelon à fondue » à la page 14).
- ⊙ Veillez à ce que le support situé sous l'appareil soit sec.
- ⊙ Ne placez jamais l'unité de chauffe sur des surfaces chaudes (p. ex. plaques de cuisson) ou à proximité de sources de chaleur ou d'un feu nu.
- ⊙ N'utilisez que les accessoires d'origine ou remplacez la spatule par des couverts en bois ou en plastique résistant à la chaleur. Les couverts en métal pourraient endommager la surface antiadhésive de la plaque de cuisson ainsi que des coupelles à raclette.
- ⊙ Lors du préchauffage et du fonctionnement, ne laissez pas de coupelles à raclette vides dans l'appareil. La surchauffe risquerait d'endommager le revêtement antiadhésif.
- ⊙ Ne posez aucun objet sur l'appareil.

## **4. Éléments livrés**

- 1 unité de chauffe avec plaque de cuisson amovible **5**
  - 1 caquelon à fondue **4**
  - 1 protection anti-projections **1**
  - 8 fourchettes à fondue **13**
  - 8 coupelles à raclette **11**
  - 8 spatules en plastique **12**
  - 1 mode d'emploi complet (sur Internet)
  - 1 notice succincte (joint à l'appareil)
1. Sortez toutes les pièces de l'emballage.
  2. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et en bon état.

## 5. Mise en service



### RISQUE D'INCENDIE !

- ⊙ Posez l'appareil sur une surface sèche, plane, antidérapante et résistante à la chaleur.
- ⊙ L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de liquides et matériaux inflammables ou dans un environnement présentant un risque d'explosion. Lorsque vous utilisez l'appareil, maintenez-le à une distance d'au moins 30 cm des murs.

**REMARQUE :** lors de la première utilisation, il peut se dégager un peu de fumée et une odeur particulière. Ceci est dû aux matériaux de montage situés au niveau des éléments chauffants et n'est pas un défaut de l'appareil. Veillez à assurer une aération suffisante.

- Enlevez tout le matériel d'emballage.
- Vérifiez si toutes les pièces sont présentes et en parfait état.
- **Nettoyez l'appareil avant la première utilisation** (voir « Nettoyage et stockage » à la page 14) !
- Déroulez complètement le câble de raccordement **6** de l'enrouleur de câble **14**.

1. Retirez les autocollants éventuels mais **pas** la plaque signalétique qui se trouve sur la face inférieure de l'appareil.
2. Tournez le bouton de réglage de la température **8** sur **MIN**.  
Le chauffage est ainsi éteint.
3. Branchez la fiche secteur **6** à une prise de courant avec contact de protection aisément accessible dont la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.

4. Tournez le bouton de réglage de la température **8** sur le niveau **MAX**.  
L'appareil chauffe. Le voyant lumineux rouge **9** s'allume.  
Laissez l'appareil en marche pendant environ 10 – 15 minutes.
5. Éteignez à nouveau le chauffage en tournant le bouton de réglage de la température **8** sur **MIN**. Le voyant lumineux rouge **9** s'éteint.
6. Débranchez la fiche secteur **6** et laissez l'appareil refroidir.
7. Nettoyez à nouveau l'appareil.

## 6. Utilisation



### DANGER ! Risque de brûlures !

- ⊙ Pendant l'utilisation, les surfaces métalliques atteignent une température très élevée. Lorsque vous utilisez l'appareil, ne touchez que les éléments de commande. Protégez vos mains par ex. avec des gants de cuisine et ne tenez les fourchettes à fondue **13** que par leur manche.
- ⊙ Le caquelon à fondue **4** ne doit pas être rempli au-delà du repère de niveau maximum **MAX 2** afin d'éviter le débordement du contenu durant le processus de chauffe.

### 6.1 Préparation, mise en marche et à l'arrêt de l'appareil

1. Choisissez un emplacement stable, plat et incombustible. Veillez aussi à ce que les autres objets soient à une distance d'env. 30 cm de l'appareil.
2. Tournez le bouton de réglage de la température **8** sur **MIN**.  
Le chauffage est ainsi éteint.

3. Huilez légèrement l'intérieur des coupelles à raclette **11** et la partie supérieure de la plaque de cuisson **5**. Évitez la zone pour le caquelon à fondue **4** si vous souhaitez également préparer une fondue.

---

**REMARQUE :** utilisez pour cela un torchon imbibé d'une petite quantité d'huile alimentaire.

---

4. Posez la plaque de cuisson **5** sur les supports de la base **7**. Veillez à ce que la plaque de cuisson **5** soit bien positionnée sur les supports.
5. Branchez la fiche secteur **6** à une prise de courant avec contact de protection aisément accessible dont la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique.
6. Tournez le bouton de réglage de la température **8** dans le sens horaire sur **MAX**.  
L'appareil chauffe. Le voyant lumineux rouge **9** s'allume.  
Laissez l'appareil préchauffer pendant environ 10 minutes.  
L'appareil est alors prêt à fonctionner.
7. Pour éteindre le chauffage, tournez le bouton de réglage de la température **8** dans le sens antihoraire sur **MIN**. Le voyant lumineux rouge **9** s'éteint.
8. Après utilisation, retirez la fiche secteur **6** de la prise de courant secteur. C'est la seule manière de mettre l'appareil complètement hors tension.

## 6.2 Préparer la raclette

La température optimale dépend surtout des aliments utilisés.

---

### REMARQUES :

- Pendant le fonctionnement, le voyant lumineux rouge du bouton de réglage de la température **8** et par conséquent le chauffage s'allume et s'éteint plusieurs fois. La température est ainsi maintenue à un niveau quasiment constant.
  - Dans la plage de température supérieure, le chauffage passe en mode continu et le voyant lumineux rouge est allumé en permanence.
- 
- Si la température est trop élevée, tournez le bouton de réglage de la température **8** un peu vers **MIN**.
  - Si la température est trop basse et que la cuisson dure trop longtemps, tournez le bouton de réglage de la température **8** un peu vers **MAX**.
1. Remplissez les coupelles à raclette **11** avec les ingrédients souhaités.



### DANGER ! Risque de brûlures !

- ⊙ Ne remplissez pas trop la coupelle à raclette **11** sinon les ingrédients peuvent être trop proches du gril et brûler.
- ⊙ Pendant la préparation, ne laissez pas reposer les spatules en plastique **12** sur la plaque de cuisson **5** très chaude ou dans la coupelle à raclette **11**. Les spatules en plastique peuvent également devenir très chaudes.

### AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ Utilisez uniquement les spatules en plastique fournies **12**, en aucun cas des couverts en métal.
-

2. Posez la coupelle à raclette **11** dans l'appareil dans les renforcements **10** prévus à cet effet.
3. Sortez la coupelle à raclette **11** de l'appareil dès que les ingrédients sont cuits.
4. Poussez le contenu de la coupelle à raclette **11** avec une spatule en plastique **12** sur une assiette et dégustez.

#### REMARQUES :

- Étant donné que la coupelle à raclette **11** est dotée d'un revêtement anti-adhésif, il n'est pas nécessaire de la regraisir avant chaque autre portion.
- Si le revêtement des coupelles à raclette **11** est endommagé en raison d'un usage incorrect, cela ne constitue pas un motif de réclamation.

### Grillades avec la plaque de cuisson

La plaque de cuisson **5** sert principalement à griller la viande, les saucisses, les fruits et les légumes.

### 6.3 Préparation de fondue

La manière de procéder dépend de l'utilisation de la fondue. Respecter également les instructions du chapitre correspondant.

1. Selon l'utilisation, versez la graisse, le bouillon ou les ingrédients pour la fondue au fromage ou au chocolat dans le caquelon à fondue **4**. La contenance doit se situer entre les deux repères de niveau **MIN 3** et **MAX 2** du caquelon.
2. Placez le caquelon à fondue **4** sur la plaque de cuisson **5**.
3. Pour la graisse et le bouillon : posez la protection anti-projections **1** sur le caquelon.
4. Tournez le bouton de réglage de la température **8** sur la température de préchauffage souhaitée. Le voyant lumineux **9** s'allume.

5. Pour la fondue au fromage et au chocolat : remuez à de multiples reprises avec précaution jusqu'à obtention d'un mélange homogène.
6. Lorsque le contenu du caquelon à fondue **4** a atteint la température souhaitée, le voyant lumineux **9** s'éteint. Baissez un peu la température à l'aide du bouton de réglage de la température **8** pour maintenir la température. Le voyant lumineux **9** s'allume lorsque l'appareil se réchauffe à nouveau.
7. Piquez les ingrédients coupés en petits morceaux sur les fourchettes à fondue **13** pour les plonger dans la fondue et procédez comme décrit dans les chapitres respectifs.
8. Lorsque la fondue est terminée, tournez le bouton de réglage de la température **8** sur **MIN**.
9. Débranchez la fiche secteur **6**.
10. Attendez que toutes les pièces aient refroidi avant de commencer le nettoyage.

### Fondue au chocolat

- Selon la recette, le chocolat en morceaux est fondu p. ex. dans de la crème ou du lait en remuant constamment.
- Dans ce cas, vous n'avez pas besoin de la protection anti-projections **1**.
- À l'aide du bouton de réglage de la température **8**, réglez sur une température moyenne.
- Exemples d'ingrédients pour fondue : fruits, pain blanc, marshmallows.
- Plongez les ingrédients piqués sur les fourchettes à fondue **13** dans le mélange de chocolat fondu et tournez celles-ci jusqu'à ce que les ingrédients soient enrobés de chocolat.

### Fondue au fromage

- Selon la recette, le fromage finement râpé est fondu p. ex. dans du vin ou du bouillon en remuant constamment.

- Dans ce cas, vous n'avez pas besoin de la protection anti-projections **1**.
- À l'aide du bouton de réglage de la température **8**, réglez sur une température moyenne.
- Selon les types de fromage choisis et la façon dont ils fondent, augmentez ou diminuez le réglage de température.
- Exemples d'ingrédients pour fondue : pain blanc frais, baguette.
- Plongez les ingrédients piqués sur les fourchettes à fondue **13** dans le mélange de fromage fondu et tournez celles-ci jusqu'à ce que les ingrédients soient enrobés de fromage.

### **Fondue au bouillon (fondue asiatique)**

- Chauffez le bouillon de légumes ou de viande et maintenez-le juste en dessous du point d'ébullition.
- Pour éviter les projections très chaudes et disposer d'une possibilité de fixer les fourchettes à fondue **13**, utilisez la protection anti-projections **1**.
- À l'aide du bouton de réglage de la température **8**, réglez sur une température moyenne.
- Exemples d'ingrédients pour fondue : légumes, viande, poisson, fruits de mer.
- Plongez les ingrédients piqués sur les fourchettes à fondue **13** dans le bouillon très chaud et suspendez celles-ci au support à fourchettes prévu sur la protection anti-projections **1**.
- Retirez les fourchettes à fondue **13** lorsque le degré de cuisson souhaité est atteint.

tée risquerait de s'enflammer même à faible température. Si la graisse commence à prendre feu pendant que vous utilisez l'appareil, ne l'éteignez en aucun cas avec de l'eau. Éteignez le feu à l'aide d'un couvercle de caquelon à fondue de taille adaptée ou d'une couverture en laine.

- ⊙ Il existe un risque de brûlures dues aux projections brûlantes lors de l'immersion d'aliments dans le contenu chaud du caquelon : séchez les aliments au préalable et protégez vos mains ainsi que vos avant-bras avec des gants de cuisine.

- Chauffez de l'huile neutre ou de la graisse et maintenez-la juste en dessous du point d'ébullition.
- Pour éviter les projections très chaudes et disposer d'une possibilité de fixer les fourchettes à fondue **13**, utilisez la protection anti-projections **1**.
- Tournez le bouton de réglage de la température **8** sur **MAX**.
- Exemples d'ingrédients pour fondue : légumes fermes, viande, poisson à chair ferme, fruits de mer.
- Plongez les ingrédients piqués sur les fourchettes à fondue **13** dans la graisse très chaude et suspendez celles-ci au support à fourchettes prévu sur la protection anti-projections **1**.
- Retirez les fourchettes à fondue **13** lorsque le degré de cuisson souhaité est atteint.

### **Fondue à l'huile/la graisse**



**DANGER ! Risque de brûlures !**

- ⊙ Risque de déflagration. Utilisez une graisse fraîche, propre et adaptée à la fondue. Une graisse usagée ou inadap-

## 7. Nettoyage et stockage



**DANGER !** Pour éviter tout risque de choc électrique ou d'endommagement :

- ⊙ Avant chaque nettoyage, retirez la fiche secteur **6** de la prise de courant secteur.
- ⊙ Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et protégez-le des éclaboussures et des gouttes d'eau.
- ⊙ Avant de nettoyer l'appareil, laissez-le refroidir jusqu'à ce qu'il n'y ait plus aucun risque de brûlure.

### ATTENTION :

- ⊙ N'utilisez aucun détergent abrasif, corrosif ou provoquant des rayures. Cela risquerait d'endommager l'appareil et le revêtement antiadhésif de la plaque de cuisson **5** et des coupelles à raclette **11**.

**REMARQUE :** une fois l'appareil refroidi, ne tardez pas trop avant le nettoyage afin d'éviter le dessèchement de restes alimentaires, qui deviennent ainsi plus difficiles à enlever.

### 7.1 Vider le caquelon à fondue

La graisse qui se solidifie en refroidissant peut être vidée facilement lorsqu'elle est refroidie mais encore liquide. Versez la graisse liquide dans un récipient adapté, si nécessaire à l'aide d'un entonnoir. Éliminez la graisse usagée auprès de votre entreprise de collecte locale ou avec les déchets ménagers.

**REMARQUE :** souvent, les restes d'aliments ou de graisse brûlés peuvent être éliminés plus facilement en versant de l'eau dans le caquelon à fondue **4** en ajoutant un paquet de levure chimique et en laissant agir toute une nuit.

### 7.2 Nettoyage de la base

1. Nettoyez la base **7** avec un chiffon humide. Vous pouvez aussi utiliser un peu de produit vaisselle.
2. Essuyez avec un chiffon humidifié à l'eau claire.
3. N'utilisez l'appareil que si celui-ci est complètement sec.

### 7.3 Nettoyage de la plaque de cuisson et des accessoires

1. Soulevez la plaque de cuisson **5** refroidie pour la retirer de la base **7**.
2. Nettoyez la plaque de cuisson **5**, le caquelon à fondue **4**, la protection anti-projections **1**, les fourchettes à fondue **13**, les coupelles à raclette **11** et les spatules en plastique **12** à la main dans de l'eau chaude avec un produit vaisselle.
3. En cas d'incrustations tenaces, laissez tremper les pièces dans de l'eau chaude pendant env. 20 – 30 minutes. Vous pouvez ajouter un peu de produit vaisselle à l'eau.
4. Séchez soigneusement toutes les pièces après le nettoyage.

### 7.4 Lave-vaisselle

Le caquelon à fondue **4**, la protection anti-projections **1**, les spatules en plastique **12** et les fourchettes à fondue **13** peuvent également être nettoyés au lave-vaisselle.

### 7.5 Rangement de l'appareil

Pour ranger l'appareil :

1. **Figure A :** enroulez le câble de raccordement au secteur **6** autour de l'enrouleur de câble **14**.
2. Branchez la fiche mâle dans l'emplacement de rangement de fiche secteur **15**.

## 8. Mise au rebut

Ce produit est soumis aux exigences de la directive 2012/19/UE. Le symbole de la poubelle sur roues barrée signifie que, dans l'Union européenne, le produit doit faire l'objet d'une collecte séparée des déchets. Cela s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être déposés dans un point de collecte chargé du recyclage des appareils électriques et électroniques.

Ce symbole de recyclage identifie p. ex. un objet ou des parties de matériaux comme étant recyclables. Le recyclage contribue à réduire l'utilisation de matières premières et à protéger l'environnement.



### Emballage

Si vous souhaitez mettre l'emballage au rebut, respectez les prescriptions environnementales correspondantes de votre pays.

### Seulement pour la France



MANUEL  
À DÉPOSER DANS  
LE BAC DE TRI



FR

Cet appareil  
se recycle

A DÉPOSER  
EN MAGASIN

A DÉPOSER  
EN DÉCHÈTRIE



Points de collecte sur [www.quefairedesdechets.fr](http://www.quefairedesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

ÉLÉMENTS  
D'EMBALLAGE



Séparez les éléments avant de trier

Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du producteur et doit faire l'objet d'un tri sélectif.

## 9. Dépannage

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, procédez dans un premier temps aux tests de cette liste de contrôle. Il s'agit peut-être seulement d'un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même.



**DANGER ! Risque  
d'électrocution !**

- ⊙ N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même.

| Problème          | Cause possible/<br>solution                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ne fonctionne pas | <ul style="list-style-type: none"><li>• L'alimentation électrique est-elle établie correctement ?</li><li>• Vérifiez le branchement.</li><li>• Le bouton de réglage de la température <b>8</b> se trouve-t-il sur le repère <b>MIN</b> ?</li></ul> |

## 10. Caractéristiques techniques

|                                     |                        |
|-------------------------------------|------------------------|
| Modèle :                            | SRGF 1400 A3           |
| Tension secteur :                   | 220 - 240 V ~<br>50 Hz |
| Classe de protection :              | I                      |
| Puissance :                         | 1 400 W                |
| Puissance absorbée en mode éteint : | ≤ 0,5 W                |

## Symboles utilisés

|                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Mise à la terre de protection                                                                                                                                                                                              |
|  | <b>Geprüfte Sicherheit</b> (sécurité contrôlée) : les appareils doivent satisfaire aux Règles techniques reconnues en vigueur et être conformes à la Loi sur la sécurité des produits (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG). |
|  | Avec ce marquage CE, la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité avec la réglementation de l'Union européenne.                                                                                                      |
|  | Ce symbole rappelle qu'il faut éliminer l'emballage en respectant l'environnement.                                                                                                                                         |
|  | Les matériaux recyclables sont marqués par le symbole du recyclage (3 flèches). Le matériau peut être spécifié par le numéro de recyclage au milieu (ici : 21) et/ou un sigle (ici : PAP).                                 |
|  | Tension alternative                                                                                                                                                                                                        |
|  | Le symbole représente les pièces pouvant être nettoyées au lave-vaisselle.                                                                                                                                                 |

Sous réserves de modifications techniques.

## 11. Garantie de HOYER Handel GmbH

Chère cliente, cher client,

Vous obtenez pour cet appareil une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts de ce produit, vous disposez de droits légaux contre le vendeur de ce produit. Ces droits ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

### Conditions de garantie

Le délai de garantie commence à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse d'origine. Ce document sert de justificatif d'achat. Si au cours des trois années suivant la date d'achat, des défauts de matériel ou de fabrication apparaissent sur ce produit, celui-ci vous est, à notre discrétion, réparé ou remplacé gratuitement. Les conditions pour faire valoir la garantie sont que l'appareil et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans un délai de trois ans et que le défaut ainsi que le moment où il est survenu soient brièvement décrits par écrit.

Si le défaut est couvert par notre garantie, nous vous renvoyons le produit réparé ou neuf. La réparation ou l'échange du produit ne constitue pas un nouveau commencement de période de la garantie.

### Durée de garantie et requêtes légales pour vices de construction

La durée de garantie n'est pas prolongée par son application. Ceci est également valable sur les pièces réparées et remplacées. Les dommages et les vices déjà présents au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Après l'expiration de la garantie, les réparations à effectuer sont payantes.

## Etendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des prescriptions de qualité rigoureuses et a été vérifié minutieusement avant livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication.

**Sont exclus de la garantie les pièces d'usure qui sont soumises à une usure normale et les dommages subis par des pièces fragiles, par ex. les interrupteurs, sources d'éclairage ou d'autres pièces en verre.**

Cette garantie est perdue si l'appareil n'a pas été utilisé ou entretenu de manière conforme. Pour une utilisation conforme du produit, respecter précisément toutes les consignes présentées dans le mode d'emploi. Les fins d'utilisation et les actions contre-indiquées ou déconseillées dans le mode d'emploi doivent impérativement être évitées.

Le produit est exclusivement conçu pour un usage privé non commercial. La manipulation non autorisée et non conforme, l'utilisation de force et les interventions non effectuées par notre centre de service autorisé entraînent la perte de garantie.

## Déroulement en cas de garantie

Pour assurer un traitement rapide de votre demande, respectez les éléments suivants :

- Pour toute demande, tenez à disposition le numéro d'article  
**IAN : 484400\_2501** et le ticket de caisse comme preuve d'achat.
- Vous trouverez les numéros d'article sur la plaque signalétique, une gravure, la page de titre de votre notice (en bas, à gauche) ou sur l'autocollant apposé à l'arrière ou sur le dessous de l'appareil.
- En cas d'erreur de fonctionnement ou autres pannes, contactez d'abord par **téléphone** ou par **e-Mail** le centre de service cité ci-dessous.

- Envoyez ensuite gratuitement à l'adresse de service qu'on vous a donnée le produit considéré comme défectueux en y joignant la preuve d'achat (ticket de caisse) et l'indication du défaut ainsi que du moment où il est survenu.

Sur [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com), vous pouvez télécharger ce mode d'emploi ainsi que ceux d'autres produits, des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation.



Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page du service client Lidl ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) et vous permet d'ouvrir votre mode d'emploi lorsque vous avez saisi le numéro d'article (IAN)  
**484400\_2501**.



## Centre de service

**(BE)** Service Belgique  
Tel.: 0800 12089  
E-Mail: [hoyer@lidl.be](mailto:hoyer@lidl.be)

**IAN : 484400\_2501**



### **Fournisseur**

Attention ! L'adresse suivante **n'est pas une adresse de service**. Contactez d'abord le centre de service cité plus haut.

HOYER Handel GmbH  
Kühnehöfe 12  
22761 Hamburg  
ALLEMAGNE



# Inhoud

|                                                     |           |
|-----------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Overzicht .....</b>                           | <b>21</b> |
| <b>2. Correct gebruik .....</b>                     | <b>22</b> |
| <b>3. Veiligheidsinstructies .....</b>              | <b>23</b> |
| <b>4. Levering .....</b>                            | <b>27</b> |
| <b>5. Ingebruikname .....</b>                       | <b>28</b> |
| <b>6. Bedienen .....</b>                            | <b>28</b> |
| 6.1 Apparaat voorbereiden, in- en uitschakelen..... | 28        |
| 6.2 Raclette bereiden .....                         | 29        |
| 6.3 Fondue bereiden.....                            | 30        |
| <b>7. Reinigen en opbergen .....</b>                | <b>32</b> |
| 7.1 Fonduepan leegmaken .....                       | 32        |
| 7.2 Ondergedeelte reinigen.....                     | 32        |
| 7.3 Grillplaat en toebehoren reinigen .....         | 32        |
| 7.4 Vaatwasser .....                                | 32        |
| 7.5 Apparaat opbergen .....                         | 32        |
| <b>8. Weggooien .....</b>                           | <b>33</b> |
| <b>9. Problemen oplossen .....</b>                  | <b>33</b> |
| <b>10. Technische gegevens .....</b>                | <b>33</b> |
| <b>11. Garantie van HOYER Handel GmbH .....</b>     | <b>34</b> |

# 1. Overzicht

- 1 Spatbescherming met vorkhouders
- 2 **MAX** Markering voor maximumvulstand
- 3 **MIN** Markering voor minimumvulstand
- 4 Fonduepan
- 5 Grillplaat
- 6 Aansluitsnoer met stekker
- 7 Ondergedeelte
- 8 Inschakelknop en temperatuurregelaar **MIN – MAX**
- 9 Controlelampje (geïntegreerd in de temperatuurregelaar **8**):
  - brandt wanneer het apparaat opwarmt
  - dooft zodra de ingestelde temperatuur is bereikt
- 10 Uitsparingen voor gourmetpannetje
- 11 Gourmetpannetje
- 12 Kunststof spatel
- 13 Fonduevorken
- 14 Kabelopwikkeling
- 15 Stekkerhouder

## Hartelijk dank voor uw vertrouwen!

Hartelijk gefeliciteerd met uw nieuwe raclette met fonduetoestel.

Om het apparaat veilig te gebruiken en om alle functies van het apparaat te leren kennen:

- **Lees deze handleiding vóór de eerste ingebruikname zorgvuldig door.**
- **Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht!**
- **Het apparaat mag alleen worden bediend zoals in deze handleiding wordt beschreven.**
- **Bewaar deze handleiding goed.**
- **Wanneer u het apparaat ooit aan iemand doorgeeft, dient u deze handleiding bij te voegen. De handleiding maakt deel uit van het product.**

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe raclette met fonduetoestel!

## Symbolen op het apparaat

|                                                                                    |                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Het symbool geeft aan dat hiermee gemarkeerde materialen de smaak noch de geur van levensmiddelen veranderen. |
|  | Dit symbool waarschuwt u voor het aanraken van het warme oppervlak.                                           |

## 2. Correct gebruik

De raclette met fondue is in gebruik als ...

- ... Raclette is geschikt voor het grillen en bakken van gerechten.
- ... Het fonduetoestel is geschikt voor het verwarmen en warmhouden van vet, bouillon of mengsels voor kaas- of chocoladefondue.

Gebruik de gourmetgrill uitsluitend binnenshuis in uw huishouden en nooit in de openlucht.

Het apparaat mag niet om te ontdooien, op te warmen of voor het drogen van objecten worden gebruikt.

Het apparaat is ontworpen voor particuliere huishoudens. Het apparaat mag uitsluitend binnenshuis worden gebruikt.

Dit apparaat mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt.

### Voorzienbaar misbruik

#### WAARSCHUWING voor materiële schade!

- ⊙ Het apparaat is niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- ⊙ De meegeleverde fonduepan mag uitsluitend worden gebruikt op de verwarmingsseenheid van deze elektrische fondue. Hij mag niet op een fornuis of boven open vuur worden verhit.

### 3. Veiligheidsinstructies

#### Waarschuwingen

Indien nodig, worden de volgende waarschuwingen in deze handleiding gebruikt:



**GEVAAR!** Hoog risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan tot letsel leiden.

**WAARSCHUWING!** Matig risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan

verwondingen of ernstige materiële schade veroorzaken.

**LET OP:** gering risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan lichte verwondingen of materiële schade veroorzaken.

**AANWIJZING:** situaties en bijzonderheden waarop tijdens het gebruik van het apparaat moet worden gelet.

#### Instructies voor een veilig gebruik

- ⊙ Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen tussen de 0 en 8 jaar.
- ⊙ Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder worden gebruikt, wanneer ze onder voortdurend toezicht van een volwassene staan.
- ⊙ Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht van een volwassene staan of met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat instructies hebben gekregen en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen.
- ⊙ Kinderen mogen geen reiniging en onderhoud uitvoeren.
- ⊙ Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- ⊙ Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat en het aansluitsnoer worden gehouden.
-  ⊙ De metalen oppervlakken, het verwarmingselement en de grillplaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Raak het apparaat tijdens gebruik alleen aan de grepen en de bedieningselementen aan.
- ⊙ Na het gebruik heeft het oppervlak van het verwarmingselement nog restwarmte.
- ⊙ Zet het apparaat met de handgrepen zodanig neer dat het stevig staat, om morsen van hete vloeistof te voorkomen.
- ⊙ De verwarmingseenheid, het aansluitsnoer en de stekker mogen niet in water of andere vloeistoffen worden ondergedompeld.

- ⊙ Dit apparaat is eveneens bestemd om te worden gebruikt in het huishouden en voor huishoudelijke toepassingen, zoals ...
  - ... in keukens voor medewerkers in winkels, kantoren en andere bedrijfssectoren;
  - ... in landbouwbedrijven;
  - ... door gasten in hotels, motels en andere woonvoorzieningen;
  - ... in ontbijtpensions.
- ⊙ Dit apparaat is niet bedoeld om te gebruiken met een externe tijdschakelklok of een afzonderlijk op afstand bestuurbaar systeem.
- ⊙ Wanneer het aansluitsnoer van dit apparaat beschadigd is, moet dit door de fabrikant of zijn klantenservice of door een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon worden vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- ⊙ Houtskool of soortgelijke brandstoffen mogen niet gebruikt worden voor dit apparaat.
- ⊙ De verwarmingspiralen mogen niet met een vochtige doek worden afgenomen.
- ⊙ Laat het apparaat tijdens gebruik nooit zonder toezicht achter, zodat u bij eventuele functiestoringen tijdig kunt ingrijpen.
- ⊙ Bij verkeerd gebruik kan men verwondingen oplopen.
- ⊙ Er mag geen vloeistof over de steekverbinding lopen.
- ⊙ **Reinig het apparaat alvorens het voor de eerste keer te gebruiken** (zie "Reinigen en opbergen" op pagina 32).



### **GEVAAR voor kinderen!**

- ⊙ Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- ⊙ Let erop dat kinderen het apparaat niet met behulp van het aansluitsnoer van het werkblad kunnen trekken.
- ⊙ Bewaar het apparaat buiten bereik van kinderen.



### **GEVAAR voor en door huisdieren en gebruiksdieren!**

- ⊙ Er kunnen gevaren voor huis- en gebruiksdieren van elektrische apparaten uitgaan. Verder kunnen dieren ook schade aan het apparaat veroorzaken. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.



### **GEVAAR van een elektrische schok door vocht!**

- ⊙ Bescherm het apparaat tegen vocht, druipe- en spatwater.
- ⊙ Wanneer er vloeistof in het apparaat terecht komt, moet de stekker direct uit het stopcontact worden getrokken. Laat het apparaat controleren, voordat u het weer in gebruik neemt.
- ⊙ Bedien het apparaat niet met vochtige handen.
- ⊙ Als het apparaat in het water is gevallen, moet de stekker direct uit het stopcontact worden getrokken. Haal het apparaat pas daarna uit het water.



### **GEVAAR voor een elektrische schok!**

- ⊙ Neem het apparaat niet in gebruik wanneer het apparaat of het aansluitsnoer zichtbare schade vertoont of wanneer het apparaat voorheen is gevallen.
- ⊙ Verlengkabels moeten voor minstens 10 ampère geschikt zijn.
- ⊙ Steek de stekker pas in een stopcontact wanneer het apparaat compleet in elkaar is gezet.
- ⊙ Sluit het apparaat uitsluitend aan op een stopcontact met randaarde.
- ⊙ Controleer voordat u het apparaat aansluit of de temperatuurregelaar op de markering **MIN** staat.
- ⊙ Pak het apparaat, het netaansluitsnoer of de stekker nooit vast met vochtige handen.
- ⊙ Sluit de stekker alleen aan op een op de juiste wijze geïnstalleerd, gemakkelijk toegankelijk stopcontact, waarvan de spanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje. Het stopcontact moet ook na het aansluiten gemakkelijk toegankelijk blijven.
- ⊙ Plaats het aansluitsnoer en eventueel de verlengkabel dusdanig dat niemand

erop kan gaan staan, erin kan blijven hangen of erover kan struikelen.

- ⊙ Let erop dat het aansluitsnoer niet door scherpe randen of hete plaatsen kan worden beschadigd. Wikkel het aansluitsnoer niet om het apparaat, maar in de bodem van de behuizing van de verwarmingseenheid.
- ⊙ Het apparaat is na het uitschakelen nog niet geheel zonder stroom. Hiervoor moet u de stekker uit het stopcontact trekken.
- ⊙ Let er bij het gebruik van het apparaat op dat het aansluitsnoer niet vastgeklemd wordt of bekneld raakt.
- ⊙ Trek de stekker altijd aan de stekker uit het stopcontact en nooit aan de kabel.
- ⊙ Trek de stekker uit het stopcontact:
  - wanneer er zich een storing voordoet;
  - wanneer u het apparaat niet gebruikt;
  - voordat u het apparaat reinigt;
  - bij onweer.
- ⊙ Sluit geen ander apparaat dat een hoog verbruik heeft, aan op een stopcontact in hetzelfde stroomcircuit. Zo voorkomt u overbelasting van het elektriciteitsnet.
- ⊙ Breng geen veranderingen aan het apparaat aan, dit om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- ⊙ Gebruik het apparaat niet als het apparaat zelf of het aansluitsnoer zichtbaar beschadigd is.



### **BRANDGEVAAR!**

- ⊙ Het apparaat mag uitsluitend op een stevige, vlakke, droge en niet-brandbare ondergrond worden geplaatst. Op deze wijze wordt voorkomen dat hij omvalt, van zijn plaats glijdt, of dat de ondergrond in brand vliegt en er daardoor schade ontstaat.
- ⊙ Het apparaat mag niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen en materialen

of in explosieve omgevingen worden gebruikt. Houd een afstand van ten minste 30 cm ten opzichte van de wanden aan. Om oververhitting van het apparaat of een mogelijke brand te voorkomen, mag het apparaat niet afgedekt worden. De grillplaat mag in geen geval met aluminiumfolie, aluminium bakjes of andere hittebestendige materialen afgedekt worden.

- ⊙ Het aansluitsnoer mag niet in contact komen met de metalen oppervlakken wanneer het apparaat in gebruik is.



### **GEVAAR van verwondingen door verbranden!**

- ⊙ Levensgevaar door verbranding. Let erop dat kinderen het apparaat niet met behulp van het aansluitsnoer van het werkblad kunnen trekken.
- ⊙ Gevaar voor een explosieve ontsteking. Gebruik vers, schoon en voor fondue geschikt vet. Oud, gebruikt of ongeschikt vet kan al bij lage temperaturen ontvlammen.
- ⊙ Als vet op het apparaat vlam vat, **mag u dit in geen enkel geval met water blussen!** Anders bestaat er gevaar voor een explosieve verbranding of een elektrische schok. Dekt u in plaats daarvan het apparaat af, bijv. met een blusdeken.
- ⊙ Waarschuwing tegen verbranding door hete spatten bij het indompelen van levensmiddelen in de hete pan: droog de levensmiddelen tevoren af en bescherm de handen en onderarmen met ovenwanten.
- ⊙ De fonduepan, de spatbescherming en de fonduevorken worden tijdens het gebruik erg heet. Bescherm daarom uw handen bijv. met ovenwanten en pak de fonduevorken alleen bij de greep vast.
- ⊙ De fonduepan mag niet boven de bovenste markering voor maximum-

vulstand **MAX** worden gevuld om overlopen bij het opwarmen te voorkomen.

- ⊙ Laat alle delen voor het aftappen, reinigen of voor het transport volledig afkoelen.
- ⊙ Vervoer de verwarmingseenheid nooit als de fonduepan er nog op staat. De fonduepan kan eraf glijden.
- ⊙ De metalen oppervlakken worden heel warm tijdens gebruik. Raak het apparaat tijdens gebruik alleen aan de grepen en de bedieningselementen aan.
- ⊙ Laat de kunststof spatels tijdens de bereiding niet op de hete grillplaat of in het gourmetpannetje liggen. De kunststof spatels kunnen ook heet worden.
- ⊙ Het apparaat is ook na het uitschakelen nog heel heet en mag niet worden aangeraakt.
- ⊙ Laat het apparaat eerst in zijn geheel afkoelen voordat u dit verplaatst en gebruik voor het verplaatsen uitsluitend de daarvoor bestemde grepen.
- ⊙ Gebruik ovenwanten, wanneer u gerechten op hoge temperatuur gaar laat worden. Vetspatten kunnen anders tot brandwonden leiden.
- ⊙ Gebruik het apparaat nooit zonder grillplaat. Anders liggen de gloeiende verwarmingselementen bloot en kunnen deze bij aanraking ernstige brandwonden veroorzaken.



### **GEVAAR van verwondingen door snijden!**

- ⊙ Eet niet direct van de fonduevorken. Deze zijn zeer puntig.



### **GEVAAR voor vogels!**

- ⊙ Vogels halen sneller adem, verdelen de lucht anders in hun lichaam en zijn duidelijk kleiner dan mensen. Daarom kan het voor vogels heel gevaarlijk zijn om zelfs zeer kleine hoeveelheden rook in

te ademen die tijdens het gebruik van dit apparaat ontstaan. Wanneer u dit apparaat gebruikt, dient u vogels naar een andere kamer te brengen.

### **WAARSCHUWING voor materiële schade!**

- ⊙ Let erop dat het apparaat uitgeschakeld is voordat u het op een stopcontact aansluit.
- ⊙ De fonduepan moet minstens tot de onderste markering voor minimum-vulstand **MIN** worden gevuld, omdat minder inhoud snel oververhit kan raken.
- ⊙ Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen.
- ⊙ Het apparaat is voorzien van siliconen antislipvoeten. Omdat meubels zijn gecoat met een grote verscheidenheid van lakken en kunststoffen en worden behandeld met verschillende onderhoudsmiddelen, kan niet volledig worden uitgesloten dat sommige van deze stoffen bestanddelen bevatten, die de siliconen voeten aantasten en zacht maken. Leg indien nodig een antislipmatje onder het apparaat.
- ⊙ Tijdens het gebruik kan het vet spatten. Zet het apparaat daarom op een warmte- en vetbestendige ondergrond.
- ⊙ Giet het vloeibare vet niet in de afvoer: gestold vet kan uw huisleidingen verstoppen (zie "Fonduepan leegmaken" op pagina 32).
- ⊙ Let erop dat het apparaat op een droge ondergrond staat.
- ⊙ Zet de verwarmingseenheid nooit op hete oppervlakken (bijv. fornuisplaten) of in de buurt van warmtebronnen of open vuur.
- ⊙ Gebruik alleen de originele accessoires of vervang de spatel door bestek van hout of hittebestendige kunststof. Metaal bestek kan het gecoate oppervlak

van de grillplaat evenals de gourmetpannetjes beschadigen.

- ⊙ Laat bij het opwarmen en tijdens het gebruik geen leeg gourmetpannetje in het apparaat staan. Door oververhitting kan de anti-aanbakcoating beschadigd raken.
- ⊙ Plaats geen voorwerpen op het apparaat.

## **4. Levering**

- 1 verwarmingseenheid met afneembare grillplaat **5**
  - 1 fonduepan **4**
  - 1 spatbescherming **1**
  - 8 fonduevorken **13**
  - 8 gourmetpannetjes **11**
  - 8 kunststof spatels **12**
  - 1 volledige gebruiksaanwijzing (op het internet)
  - 1 beknopte gebruiksaanwijzing (inbegrepen bij het apparaat)
1. Haal alle delen uit de verpakking.
  2. Controleer of alle delen volledig zijn en of ze onbeschadigd zijn.

## 5. Ingebruikname



### BRANDGEVAAR!

- ⊙ Plaats het apparaat op een droge, vlakke, niet-glijdende en hittebestendige ondergrond.
- ⊙ Het apparaat mag niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen en materialen of in explosieve omgevingen worden gebruikt. Houd een afstand van ten minste 30 cm ten opzichte van de wanden aan.

**AANWIJZING:** wanneer het apparaat voor de eerste keer gebruikt wordt, kan er een lichte rook- en geurontwikkeling ontstaan. Dit komt door de montagemiddelen aan de verwarmingselementen en is dus geen fout van het apparaat. Zorg voor voldoende ventilatie.

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
  - Controleer of alle delen voorhanden en onbeschadigd zijn.
  - **Reinig het apparaat alvorens het voor de eerste keer te gebruiken** (zie "Reinigen en opbergen" op pagina 32)!
  - Wikkel het aansluitsnoer **6** volledig van de kabelopwikkeling **14** af.
1. Verwijder eventueel aanwezige stickers, maar **niet** het typeplaatje aan de onderkant.
  2. Draai de temperatuurregelaar **8** naar **MIN**.  
Daardoor is de verwarming uitgeschakeld.
  3. Steek de stekker **6** in een goed toegankelijk stopcontact met aardingscontacten, waarvan de spanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje.
  4. Draai de temperatuurregelaar **8** naar stand **MAX**.  
Het apparaat wordt warm. Het rode

controlelampje **9** brandt.

Laat het apparaat ongeveer 10 – 15 minuten ingeschakeld.

5. Schakel de verwarming weer uit, door de temperatuurregelaar **8** naar **MIN** te draaien. Het rode controlelampje **9** dooft.
6. Trek de stekker **6** uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.
7. Reinig het apparaat opnieuw.

## 6. Bedienen



### GEVAAR van verwondingen door verbranden!

- ⊙ De metalen oppervlakken worden heel warm tijdens gebruik. Raak tijdens gebruik van het apparaat alleen de bedieningselementen aan. Bescherm uw handen bijv. met ovenwanten en pak de fonduevorken **13** alleen bij de greep vast.
- ⊙ De fonduepan **4** mag niet boven de bovenste markering voor maximum-vulstand **MAX 2** worden gevuld om overlopen bij het opwarmen te voorkomen.

### 6.1 Apparaat voorbereiden, in- en uitschakelen

1. Kies een standplaats die stevig, vlak en niet brandbaar is. Houd daarbij een afstand van ca. 30 cm tot andere voorwerpen aan.
2. Draai de temperatuurregelaar **8** naar **MIN**.  
Daardoor is de verwarming uitgeschakeld.
3. Olie de gourmetpannetjes **11** van binnen en de grillplaat **5** aan de bovenzijde licht in. Zorg voor een uitsparing voor de fonduepan **4** wanneer u ook een fondue wilt bereiden.

---

**AANWIJZING:** gebruik daarvoor een theedoek waarop u een beetje plantaardige olie hebt gedruppeld.

---

4. Plaats de grillplaat **5** op de houders van het ondergedeelte **7**. Let erop dat de grillplaat **5** correct op de houders zit.
5. Steek de stekker **6** in een goed toegankelijk stopcontact met aardingscontacten, waarvan de spanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje.
6. Draai de temperatuurregelaar **8** met de wijzers van de klok mee naar **MAX**. Het apparaat wordt warm. Het rode controlelampje **9** brandt. Laat het apparaat ongeveer 10 minuten voorverwarmen. Daarna is het apparaat gebruiksklaar.
7. Draai de temperatuurregelaar **8** tegen de wijzers van de klok in naar **MIN** om de verwarming uit te schakelen. Het rode controlelampje **9** dooft.
8. Trek de stekker **6** na gebruik uit het stopcontact. Alleen zo is het apparaat volledig stroomloos.

## 6.2 Raclette bereiden

De optimale temperatuur is vooral afhankelijk van de gebruikte levensmiddelen.

---

### AANWIJZINGEN:

- Tijdens het gebruik gaat het rode controlelampje in de temperatuurregelaar **8** telkens weer aan en uit, en daardoor ook de verwarming. Daardoor wordt de temperatuur vrijwel constant gehouden.
  - In de hogere temperatuurzone gaat de verwarming naar het continu-bedrijf en brandt het rode controlelampje voortdurend.
- 
- Draai de temperatuurregelaar **8** een beetje in de richting van **MIN** als de temperatuur te hoog is.
  - Draai de temperatuurregelaar **8** een beetje in de richting van **MAX**, wanneer de temperatuur te laag is en het gaar laten worden te lang duurt.
1. Vul de gourmetpannetjes **11** met de gewenste ingrediënten.
- 



### GEVAAR van verwondingen door verbranden!

- ⊙ Vul het gourmetpannetje **11** niet te veel, omdat anders de ingrediënten te dicht bij de grill komen en kunnen verbranden.
- ⊙ Laat de kunststof spatels **12** tijdens de bereiding niet op de hete grillplaat **5** of in het gourmetpannetje **11** liggen. De kunststof spatels kunnen ook heet worden.

### WAARSCHUWING voor materiële schade!

- ⊙ Gebruik alleen de kunststof spatels **12** die bij de leveringsomvang zijn inbegrepen en nooit bestek van metaal.
-

2. Zet het gourmetpannetje **11** in het apparaat in de daarvoor voorziene uitsparingen **10**.
3. Haal het gourmetpannetje **11** uit het apparaat zodra de ingrediënten gaar zijn.
4. Schuif de inhoud van het gourmetpannetje **11** met een kunststof spatel **12** op een bord en laat het u smaken.
7. Spies de in kleine stukjes gesneden ingrediënten op de fonduevorken **13** en ga verder te werk zoals in de bijbehorende hoofdstukken beschreven is.

### AANWIJZINGEN:

- Aangezien het gourmetpannetje **11** een anti-aanbakcoating heeft, hoeft dit niet voor iedere volgende portie opnieuw te worden ingevet.
- Als de coating van het gourmetpannetje **11** door ondeskundig gebruik werd beschadigd, is dit geen reden voor het indienen van een klacht.

### Grillen met de grillplaat

De grillplaat **5** is vooral bedoeld om vlees, worstjes, fruit en groente te grillen.

## 6.3 Fondue bereiden

De procedure voor fondue verschilt afhankelijk van het gebruik. Raadpleeg ook het bijbehorende hoofdstuk.

1. Vul de fonduepan **4**, afhankelijk van het soort gebruik, met vet, bouillon of met de ingrediënten voor kaas- of chocoladefondue. De vulhoeveelheid moet tussen de beide vulstandmarkeringen

**MIN 3** en **MAX 2** in de pan liggen.

2. Plaats de fonduepan **4** op de grillplaat **5**.
3. Voor vet en bouillon: leg de spatbescherming **1** op de pan.
4. Draai de temperatuurregelaar **8** naar de gewenste temperatuur om op te warmen. Het controlelampje **9** brandt.
5. Voor kaas- en chocoladefondue: blijf voorzichtig roeren totdat er een gelijkmatig mengsel ontstaat.
6. Wanneer de inhoud van de fonduepan **4** de gewenste temperatuur heeft

bereikt, dooft het controlelampje **9**. Stel de temperatuur met de temperatuurregelaar **8** iets lager in om de temperatuur te behouden. Het controlelampje **9** begint te branden wanneer het apparaat weer opwarmt.

7. Spies de in kleine stukjes gesneden ingrediënten op de fonduevorken **13** en ga verder te werk zoals in de bijbehorende hoofdstukken beschreven is.
8. Na gebruik van het fondue toestel draait u de temperatuurregelaar **8** naar **MIN**.
9. Trek de stekker **6** uit het stopcontact.
10. Wacht totdat alle delen afgekoeld zijn, voordat u begint met reinigen.

### Chocoladefondue

- Afhankelijk van het recept worden de kleine brokjes chocolade, door voortdurend te blijven roeren in bijv. slagroom of melk, gesmolten.
- De spatbescherming **1** heeft u in dit geval niet nodig.
- Stel met de temperatuurregelaar **8** een gemiddelde temperatuur in.
- Voorbeelden van ingrediënten om mee te dippen: fruit, wit brood, marshmallows.
- Dip de gespietste ingrediënten in het gesmolten chocolademengsel en draai de fonduevork **13** net zolang totdat de ingrediënten helemaal met chocolade omhuld zijn.

### Kaasfondue

- Afhankelijk van het recept wordt de fijn geraspte kaas, door voortdurend te blijven roeren in bijv. wijn of bouillon, gesmolten.
- De spatbescherming **1** heeft u in dit geval niet nodig.
- Stel met de temperatuurregelaar **8** een gemiddelde temperatuur in.
- Afhankelijk van het smeltgedrag van de gebruikte kaas dient u de temperatuurstelling te verhogen of te verlagen.

- Voorbeelden van ingrediënten om mee te dippen: vers wit brood, stokbrood.
- Dip de gespietste ingrediënten in het gesmolten chocolademengsel en draai de fonduevork **13** net zolang totdat de ingrediënten helemaal met kaas omhuld zijn.

### **Fondue met bouillon (Aziatische fondue)**

- Verwarm de groente- of vleesbouillon en houd deze net onder het kookpunt.
- Om hete spatten te voorkomen en om de fonduevorken **13** vast te kunnen houden, gebruikt u de spatbescherming **1**.
- Stel met de temperatuurregelaar **8** een gemiddelde temperatuur in.
- Voorbeelden van ingrediënten om mee te dippen: groenten, vlees, vis, schaal- en schelpdieren.
- Dip de gespietste ingrediënten in de hete bouillon en hang de fonduevorken **13** in de vorkhouders op de spatbescherming **1**.
- Verwijder de fonduevorken **13** wanneer de gewenste gaarstand is bereikt.

### **Fondue met olie/vet**



#### **GEVAAR van verwondingen door verbranden!**

- ⊙ Gevaar voor een explosieve ontsteking. Gebruik vers, schoon en voor fondue geschikt vet. Oud, gebruikt of ongeschikt vet kan al bij lage temperaturen ontvlammen. Als vet tijdens het gebruik vlam vat, mag u dit in geen enkel geval met water blussen. Verstik het vuur met een passend deksel of een wollen deken.
- ⊙ Gevaar voor verbranding door hete spatten, wanneer levensmiddelen in de hete potinhoud worden gedompeld: droog de levensmiddelen tevoren af en

bescherm de handen en onderarmen met ovenwanten.

- Verwarm neutrale olie of vet en houd deze net onder het kookpunt.
- Om hete spatten te voorkomen en om de fonduevorken **13** vast te kunnen houden, gebruikt u de spatbescherming **1**.
- Draai de temperatuurregelaar **8** naar **MAX**.
- Voorbeelden van ingrediënten om mee te dippen: stevige groenten, vlees, stevige vis, schaal- en schelpdieren.
- Dip de gespietste ingrediënten in het hete vet en hang de fonduevorken **13** in de vorkhouders op de spatbescherming **1**.
- Verwijder de fonduevorken **13** wanneer de gewenste gaarstand is bereikt.

## 7. Reinigen en opbergen



**GEVAAR!** Om het gevaar van een elektrische schok of beschadiging te vermijden:

- ⊙ Trek steeds de stekker **6** uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
- ⊙ Dompel het apparaat nooit in water en bescherm het tegen spat- en druiptwater.
- ⊙ Laat het apparaat vóór het reinigen zover afkoelen dat er geen risico op verbranden meer bestaat.

### LET OP:

- ⊙ Gebruik in geen geval schurende, bijtende of krassende reinigingsmiddelen. Daardoor kunnen zowel het apparaat als de anti-aanbakcoating van de grillplaat **5** en het gourmetpannetje **11** beschadigd raken.

**AANWIJZING:** wacht na het afkoelen niet te lang met reinigen, zodat etensresten niet opdrogen en dan alleen nog maar moeilijk kunnen worden verwijderd.

### 7.1 Fonduepan leegmaken

Vet dat bij het afkoelen hard wordt, kan makkelijk in afgekoelde, maar nog vloeibare toestand worden afgegoten. Schud het vloeibare vet evt. m.b.v. een trechter in een passend reservoir. Oud vet gooit u weg via het huisvuil of bij uw lokale recyclepunt.

**AANWIJZING:** aangebrande etens- of vleesresten kunnen vaak gemakkelijker worden verwijderd, wanneer u water in de fonduepan **4** doet, er een zakje bakpoeder bij doet en het geheel een nacht laat weken.

### 7.2 Ondergedeelte reinigen

1. Reinig het ondergedeelte **7** met een vochtige doek. U kunt ook een beetje afwasmiddel gebruiken.
2. Wis vervolgens met schoon water na.
3. Gebruik het apparaat pas opnieuw, wanneer het volledig droog is.

### 7.3 Grillplaat en toebehoren reinigen

1. Til de afgekoelde grillplaat **5** af van het ondergedeelte **7**.
2. Reinig de grillplaat **5**, fonduepan **4**, spatbescherming **1**, fonduevorken **13**, gourmetpannetje **11** en kunststof spatel **12** met de hand in warm water met afwasmiddel.
3. Bij hardnekkige korsten laat u de delen ongeveer 20 – 30 minuten in warm water weken. Aan het water kunt u een beetje afwasmiddel toevoegen.
4. Droog alle delen na het reinigen zorgvuldig af.

### 7.4 Vaatwasser

De fonduepan **4**, de spatbescherming **1**, de kunststof spatel **12** en de fonduevorken **13** kunt u ook in de vaatwasser reinigen.

### 7.5 Apparaat opbergen

Om het apparaat op te bergen:

1. **Afbeelding A:** wikkel het netaansluit-snoer **6** om de kabelopwikkeling **14**.
2. Steek de stekker in de stekkerhouder **15**.

## 8. Weggoien

Dit product valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU. Het symbool van de doorgestreepte afvalton op wieltjes betekent dat het product in de Europese Unie gescheiden moet worden weggegooid. Dat geldt voor het product en alle met dit symbool aangeduide accessoires. Aldus aangeduide producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten bij een innamepunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten worden afgegeven. Dit recyclingsymbool markeert bijv. een voorwerp of materiaaldelen als waardevol voor de terugwinning. Recycling helpt het verbruik van grondstoffen te reduceren en het milieu te ontlasten.



## Verpakking

Als u de verpakking wilt weggoien, houdt u dan aan de betreffende milieuvoorschriften in uw land.

## 9. Problemen oplossen

Wanneer uw apparaat een keer niet functioneert zoals gewenst, doorloopt u eerst deze checklist. Misschien is het een klein probleem dat u zelf kunt oplossen.



### GEVAAR voor een elektrische schok!

- ⦿ Probeer in geen geval het apparaat zelf te repareren.

| Storing      | Mogelijke oorzaken / maatregelen                                                                                                                                                                        |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Geen functie | <ul style="list-style-type: none"><li>• Is de stroomvoorziening gewaarborgd?</li><li>• Controleer de aansluiting.</li><li>• Staat de temperatuurregelaar <b>8</b> op de markering <b>MIN</b>?</li></ul> |

## 10. Technische gegevens

|                                      |                     |
|--------------------------------------|---------------------|
| Model:                               | SRGF 1400 A3        |
| Netspanning:                         | 220 - 240 V ~ 50 Hz |
| Beschermingsklasse:                  | I                   |
| Vermogen:                            | 1400 W              |
| Verbruik in uitgeschakelde toestand: | ≤ 0,5 W             |

## Gebruikte symbolen

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Veiligheidsaarde                                                                                                                                                                                                            |
|   | <b>G</b> eprüfte <b>S</b> icherheit (geteste veiligheid): apparaten moeten aan de algemeen erkende regels van de techniek voldoen en zijn conform de Wet betreffende productveiligheid (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG). |
|   | Met het CE-keurmerk verklaart HOYER Handel GmbH de EU-conformiteit.                                                                                                                                                         |
|   | Dit symbool herinnert u eraan om de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg te gooien.                                                                                                                              |
|   | Herbruikbare materialen zijn gemarkeerd met het recyclingsymbool (3 pijlen). Het materiaal kan aan de hand van het recyclingnummer in het midden (hier: 21) en/of aan een afkorting (hier: PAP) worden gespecificeerd.      |
|   | Wisselspanning                                                                                                                                                                                                              |
|  | Het symbool markeert onderdelen die in de vaatwasmachine kunnen worden gereinigd.                                                                                                                                           |

Technische wijzigingen voorbehouden.

## 11. Garantie van HOYER Handel GmbH

Geachte klant,

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de koopdatum. Wanneer dit product onvolkomenheden vertoont, heeft u wettelijke rechten ten opzichte van de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze hiernavolgend beschreven garantie.

### Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de koopdatum. Bewaar de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs dat u het apparaat heeft gekocht.

Indien binnen drie jaar na de koopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keus – gratis voor u gerepareerd of vervangen, of ontvangt u de aankoopprijs retour. Deze garantie stelt als voorwaarde, dat het defecte apparaat en het koopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar wordt overlegd en dat er kort schriftelijk wordt beschreven, waaruit de onvolkomenheid bestaat en wanneer deze zich heeft voorgedaan. Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, ontvangt u het gerepareerde product terug of u krijgt een nieuw exemplaar. Met reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantietermijn.

### Garantieperiode en wettelijke garantieaanspraken wegens gebreken

De garantieperiode wordt door de vrijwaring niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schades en onvolkomenheden die eventueel al bij de koop aanwezig waren, moeten direct na het uitpakken worden gemeld. Aan reparaties die zich voordoen na het verstrijken van de garantieperiode zijn kosten verbonden.

## Omvang van de garantie

Het apparaat werd zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en nauwgezet gecontroleerd vóór levering. De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten.

**Van de garantie uitgesloten zijn slijtonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en beschadigingen van breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, lichtbronnen of andere onderdelen die van glas zijn gemaakt.**

Deze garantie vervalt, wanneer het product werd beschadigd of ondeskundig werd gebruikt of onderhouden. Voor een juist gebruik van het product moeten alle instructies die in de handleiding staan vermeld, nauwkeurig worden nageleefd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden. Het product is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en niet voor commercieel gebruik. Bij een oneigenlijke of ondeskundige behandeling, bij gebruikmaking van geweld en bij ingrepen die niet werden uitgevoerd door ons erkende servicecenter, vervalt de garantie.

## Afhandeling in geval van garantie

Om een snelle behandeling van uw verzoek te waarborgen, dient u de volgende aanwijzingen te volgen:

- Houd voor alle aanvragen het artikelnummer **IAN: 484400\_2501** en de kassabon als bewijs voor de koop bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, ingegraveerd, op de titelpagina van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het apparaat.

- Wanneer zich functiestoringen of andere onvolkomenheden voordoen, neemt u eerst **telefonisch** of per **e-mail** contact op met het hierna genoemde servicecenter.
- Een product dat geregistreerd staat als defect, kunt u dan met bijvoeging van de aankoopnota (kassabon) en de vermelding waaruit de onvolkomenheid bestaat en wanneer deze zich heeft voorgedaan, franco naar het serviceadres sturen dat u is meegedeeld.

Op [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kunt u deze en nog veel meer handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.



Met deze QR-code gaat u direct naar de Lidl-service-pagina ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) en kunt u door middel van het invoeren van het artikelnummer (IAN) **484400\_2501** uw handleiding openen.



## Servicecenters

**(NL)** Service Nederland  
Tel.: 0800 0249630  
E-Mail: [hoyer@lidl.nl](mailto:hoyer@lidl.nl)

**(BE)** Service België  
Tel.: 0800 12089  
E-Mail: [hoyer@lidl.be](mailto:hoyer@lidl.be)

**IAN: 484400\_2501**



### **Leverancier**

Let erop, dat het onderstaande adres **geen serviceadres** is. Neem eerst contact op met het bovengenoemde servicecenter.

HOYER Handel GmbH  
Kühnhöfe 12  
22761 Hamburg  
DUITSLAND



# **Inhalt**

|                                                   |           |
|---------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. Übersicht .....</b>                         | <b>39</b> |
| <b>2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....</b>       | <b>40</b> |
| <b>3. Sicherheitshinweise .....</b>               | <b>41</b> |
| <b>4. Lieferumfang .....</b>                      | <b>45</b> |
| <b>5. Inbetriebnahme .....</b>                    | <b>46</b> |
| <b>6. Bedienen .....</b>                          | <b>46</b> |
| 6.1 Gerät vorbereiten, ein- und ausschalten ..... | 46        |
| 6.2 Raclette zubereiten .....                     | 47        |
| 6.3 Fondue zubereiten .....                       | 48        |
| <b>7. Reinigen und lagern .....</b>               | <b>49</b> |
| 7.1 Fonduepfopf entleeren .....                   | 49        |
| 7.2 Unterteil reinigen .....                      | 50        |
| 7.3 Grillplatte und Zubehör reinigen .....        | 50        |
| 7.4 Geschirrspülmaschine .....                    | 50        |
| 7.5 Gerät lagern .....                            | 50        |
| <b>8. Entsorgen .....</b>                         | <b>50</b> |
| <b>9. Problemlösung .....</b>                     | <b>51</b> |
| <b>10. Technische Daten .....</b>                 | <b>51</b> |
| <b>11. Garantie der HOYER Handel GmbH .....</b>   | <b>52</b> |

# 1. Übersicht

- 1 Spritzschutz mit Gabelhaltern
- 2 **MAX** Markierung für maximalen Füllstand
- 3 **MIN** Markierung für minimalen Füllstand
- 4 Fonduetopf
- 5 Grillplatte
- 6 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 7 Unterteil
- 8 Einschalter und Temperaturregler **MIN – MAX**
- 9 Kontrollleuchte (integriert im Temperaturregler **8**):
  - leuchtet, wenn das Gerät aufheizt
  - erlischt, sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist
- 10 Vertiefungen für Raclette-Pfännchen
- 11 Raclette-Pfännchen
- 12 Kunststoffspatel
- 13 Fonduegabeln
- 14 Kabelaufwicklung
- 15 Steckerparkplatz

## Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Raclette mit Fondue.

Für einen sicheren Umgang mit dem Gerät und um den ganzen Leistungsumfang kennenzulernen:

- **Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch.**
- **Befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!**
- **Das Gerät darf nur so bedient werden, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.**
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.**
- **Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes.**

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Raclette mit Fondue!

## 2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Raclette mit Fondue ist im Betrieb als ...

... Raclette zum Grillen und Garen von Speisen geeignet.

... Fondue zum Erwärmen und Warmhalten von Fett, Brühe oder Mischungen für Käse- oder Schokoladen-Fondue geeignet.

Verwenden Sie den Raclette-Grill ausschließlich innerhalb Ihres Haushaltes und niemals im Freien.

Das Gerät darf nicht zum Auftauen, zum Erwärmen oder Trocknen von Gegenständen benutzt werden.

Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden.

Dieses Gerät darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden.

### Vorhersehbarer Missbrauch

#### WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Freien ausgelegt.
- ⊙ Der mitgelieferte Fonduetopf darf nur auf der Heizeinheit dieses elektrischen Fondues verwendet werden. Er darf nicht auf einem Herd oder über offenem Feuer erhitzt werden.

## Symbole am Gerät

|                                                                                    |                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Das Symbol gibt an, dass so ausgezeichnete Materialien Lebensmittel weder im Geschmack noch im Geruch verändern. |
|  | Dieses Symbol warnt Sie vor dem Berühren der heißen Oberfläche.                                                  |

### 3. Sicherheitshinweise

#### Warnhinweise

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



**GEFAHR!** Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

**WARNUNG!** Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

**VORSICHT:** Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

**HINWEIS:** Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

#### Anweisungen für den sicheren Betrieb

- ⊙ Dieses Gerät darf nicht von Kindern im Alter zwischen 0 und 8 Jahren benutzt werden.
- ⊙ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie ständig beaufsichtigt werden.
- ⊙ Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ⊙ Die Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- ⊙ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ⊙ Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.



- ⊙ Die Metalloberflächen, das Heizelement und die Grillplatte werden beim Betrieb sehr heiß. Berühren Sie das Gerät im Betrieb nur an den Griffen und den Bedienelementen.
- ⊙ Nach der Anwendung verfügt die Oberfläche des Heizelements noch über Restwärme.
- ⊙ Stellen Sie das Gerät in einer stabilen Lage mit den Handgriffen auf, um das Verschütten der heißen Flüssigkeit zu vermeiden.
- ⊙ Die Heizeinheit, die Anschlussleitung und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.

- ⊙ Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen bestimmt, wie zum Beispiel ...
  - ... Personalküchenbereiche in Läden, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - ... in landwirtschaftlichen Anwesen;
  - ... von Gästen in Hotels, Motels und anderen ähnlichen Unterkünften;
  - ... in Frühstückspensionen.
- ⊙ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben zu werden.
- ⊙ Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ⊙ Holzkohle oder ähnliche Brennstoffe dürfen in diesem Gerät nicht verwendet werden.
- ⊙ Die Heizspiralen dürfen nicht feucht abgewischt werden.
- ⊙ Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt, um rechtzeitig einschreiten zu können, falls Funktionsstörungen auftreten.
- ⊙ Bei Fehlanwendungen kann es zu Verletzungen kommen.
- ⊙ Es darf keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung überlaufen.
- ⊙ **Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Benutzung** (siehe "Reinigen und lagern" auf Seite 49).



### **GEFAHR für Kinder!**

- ⊙ Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ⊙ Achten Sie darauf, dass Kinder das Gerät nicht an der Anschlussleitung von der Arbeitsfläche ziehen können.
- ⊙ Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



### **GEFAHR für und durch Haus- und Nutztiere!**

- ⊙ Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.



## **GEFAHR von Stromschlag durch Feuchtigkeit!**

- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser.
- ⊙ Sollte Flüssigkeit in das Gerät gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.
- ⊙ Bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- ⊙ Sollte das Gerät ins Wasser gefallen sein, sofort den Netzstecker ziehen. Erst danach das Gerät herausnehmen.



## **GEFAHR durch Stromschlag!**

- ⊙ Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät oder die Anschlussleitung sichtbare Schäden aufweist oder wenn das Gerät zuvor fallen gelassen wurde.
- ⊙ Verlängerungskabel müssen für mindestens 10 Ampere ausgelegt sein.
- ⊙ Stecken Sie den Netzstecker erst dann in eine Steckdose, wenn das Gerät komplett zusammengebaut ist.
- ⊙ Schließen Sie das Gerät nur an eine Netzsteckdose mit Schutzkontakten (Schuko) an.
- ⊙ Bevor Sie das Gerät anschließen, vergewissern Sie sich, dass der Temperaturregler auf der Markierung **MIN** steht.
- ⊙ Fassen Sie das Gerät, die Netzanschlussleitung oder den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
- ⊙ Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.
- ⊙ Verlegen Sie die Anschlussleitung und gegebenenfalls Verlängerungskabel so, dass niemand auf diese treten, daran

hängen bleiben oder darüber stolpern kann.

- ⊙ Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät, sondern im Gehäuseboden der Heizeinheit auf.
- ⊙ Das Gerät ist auch nach dem Ausschalten nicht vollständig vom Netz getrennt. Um dies zu tun, ziehen Sie den Netzstecker.
- ⊙ Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Anschlussleitung nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- ⊙ Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- ⊙ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose:
  - wenn eine Störung auftritt
  - wenn Sie das Gerät nicht benutzen
  - bevor Sie das Gerät reinigen
  - bei Gewitter
- ⊙ Schließen Sie kein anderes Gerät mit hoher Leistungsaufnahme an eine Steckdose im selben Stromkreis an. So vermeiden Sie eine Überlastung des Stromnetzes.
- ⊙ Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- ⊙ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Beschädigungen am Gerät oder der Anschlussleitung aufweist.



## **BRANDGEFAHR!**

- ⊙ Das Gerät darf ausschließlich auf einem festen, ebenen, trockenen und nicht brennbaren Untergrund aufgestellt werden. Damit soll verhindert werden, dass es umkippt, verrutscht oder die Unterlage Feuer fängt und dadurch Schaden entsteht.

- ⊙ Das Gerät darf nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten und Materialien oder in explosionsgefährdeter Umgebung betrieben werden. Halten Sie einen Abstand von mindestens 30 cm zu Wänden ein. Um eine Überhitzung des Gerätes oder einen möglichen Brand zu vermeiden, darf das Gerät nicht abgedeckt werden. Die Grillplatte darf auf keinen Fall mit Alufolie, Aluminiumschalen oder anderen hitzebeständigen Materialien abgedeckt werden.
- ⊙ Die Anschlussleitung darf die Metalloberflächen während des Betriebes nicht berühren.



### **GEFAHR von Verletzung durch Verbrennen!**

- ⊙ Lebensgefahr durch Verbrennung. Achten Sie darauf, dass Kinder das Gerät nicht an der Anschlussleitung von der Arbeitsfläche ziehen können.
- ⊙ Gefahr durch eine explosionsartige Verpuffung. Verwenden Sie frisches, sauberes und für Fondue geeignetes Fett. Altes, verbrauchtes oder ungeeignetes Fett kann sich schon bei niedrigen Temperaturen entzünden.
- ⊙ Sollte sich Fett auf dem Gerät entzünden, **löschen Sie es auf keinen Fall mit Wasser!** Es besteht die Gefahr einer explosionsartigen Verpuffung oder eines elektrischen Schlages. Decken Sie stattdessen das Gerät ab, z. B. mit einer Löschdecke.
- ⊙ Warnung vor Verbrennung durch heiße Spritzer beim Eintauchen von Lebensmitteln in den heißen Topfinhalt: Trocknen Sie die Lebensmittel vorher ab und schützen Sie Hände und Unterarme mit Topfhandschuhen.
- ⊙ Der Fonduepfopf, der Spritzschutz und die Fonduegabeln werden durch den Betrieb sehr heiß. Schützen Sie daher Ihre Hände z. B. mit Topfhandschuhen

und berühren Sie die Fonduegabeln nur an ihrem Griff.

- ⊙ Der Fonduepfopf darf nicht über die obere Markierung für maximalen Füllstand **MAX** befüllt werden, um ein Überlaufen beim Heizvorgang zu verhindern.
- ⊙ Lassen Sie alle Teile vor dem Entleeren, Reinigen oder vor einem Transport vollständig abkühlen.
- ⊙ Transportieren Sie die Heizeinheit niemals, während der Fonduepfopf darauf steht. Der Fonduepfopf könnte herunterrutschen.
- ⊙ Die Metalloberflächen werden durch den Betrieb sehr heiß. Berühren Sie das Gerät im Betrieb nur an den Griffen und den Bedienelementen.
- ⊙ Lassen Sie die Kunststoffspatel während der Zubereitung nicht auf der heißen Grillplatte oder im Raclette-Pfännchen liegen. Die Kunststoffspatel können ebenfalls heiß werden.
- ⊙ Das Gerät ist auch nach dem Ausschalten noch sehr heiß und darf nicht berührt werden.
- ⊙ Transportieren Sie das Gerät nur im abgekühlten Zustand und verwenden Sie hierzu nur die vorgesehenen Griffe.
- ⊙ Verwenden Sie Küchenhandschuhe, wenn Sie Speisen mit hoher Temperatur garen. Fettspritzer können sonst zu Verbrennungen führen.
- ⊙ Verwenden Sie das Gerät nie ohne die Grillplatte. Sonst würden die glühenden Heizelemente freiliegen und könnten bei Berührung schwere Verbrennungen verursachen.



### **GEFAHR von Verletzungen durch Schneiden!**

- ⊙ Essen Sie nicht direkt von den Fonduegabeln. Sie sind sehr spitz.



## **GEFAHR für Vögel!**

- ⊙ Vögel atmen schneller, verteilen die Luft anders in ihrem Körper und sind deutlich kleiner als Menschen. Deshalb kann es für Vögel sehr gefährlich sein, selbst kleinste Rauchmengen, die beim Betrieb dieses Gerätes entstehen, einzusatmen. Wenn Sie dieses Gerät benutzen, sollten Vögel in einen anderen Raum gebracht werden.

## **WARNUNG vor Sachschäden!**

- ⊙ Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an eine Steckdose anschließen.
- ⊙ Der Fonduepotf muss mindestens bis zur unteren Markierung für minimalen Füllstand **MIN** befüllt werden, da weniger Inhalt schnell überhitzen kann.
- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- ⊙ Das Gerät ist mit rutschfesten Silikonfüßen ausgestattet. Da Möbel mit einer Vielfalt von Lacken und Kunststoffen beschichtet sind und mit unterschiedlichen Pflegemitteln behandelt werden, kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Silikonfüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter das Gerät.
- ⊙ Während des Betriebs kann es zu Fettspritzern kommen. Stellen Sie das Gerät deshalb auf eine wärmebeständige und fettresistente Unterlage.
- ⊙ Schütten Sie flüssiges Fett nicht in den Ausguss: Erkaltes Fett kann Ihre Hausleitung verstopfen (siehe "Fonduepotf entleeren" auf Seite 49).
- ⊙ Achten Sie darauf, dass die Unterlage unter dem Gerät trocken ist.
- ⊙ Stellen Sie die Heizeinheit niemals auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.

- ⊙ Verwenden Sie nur das Originalzubehör oder ersetzen Sie die Spatel durch Besteck aus Holz oder hitzebeständigem Kunststoff. Besteck aus Metall könnte die beschichtete Oberfläche der Grillplatte sowie der Raclette-Pfännchen beschädigen.
- ⊙ Lassen Sie beim Aufheizen und im Betrieb keine leeren Raclette-Pfännchen im Gerät. Durch die Überhitzung könnte die Antihaf-Beschichtung beschädigt werden.
- ⊙ Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

## **4. Lieferumfang**

- 1 Heizeinheit mit abnehmbarer Grillplatte **5**
  - 1 Fonduepotf **4**
  - 1 Spritzschutz **1**
  - 8 Fonduegabeln **13**
  - 8 Raclette-Pfännchen **11**
  - 8 Kunststoffspatel **12**
  - 1 vollständige Bedienungsanleitung (im Internet)
  - 1 Kurzanleitung (liegt dem Gerät bei)
1. Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.
  2. Prüfen Sie die Teile auf Vollständigkeit und darauf, ob alle Teile unversehrt sind.

## 5. Inbetriebnahme



### BRANDGEFAHR!

- ⊙ Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene, rutschfeste und hitzebeständige Unterlage.
- ⊙ Das Gerät darf nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten und Materialien oder in explosionsgefährdeter Umgebung betrieben werden. Halten Sie einen Abstand von mindestens 30 cm zu Wänden ein.

**HINWEIS:** Während des ersten Betriebes kann es zu einer leichten Rauch- und Geruchsentwicklung kommen. Dies liegt an Montagemitteln an den Heizelementen und ist kein Gerätefehler. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.

- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
  - Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind.
  - **Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Benutzung** (siehe "Reinigen und lagern" auf Seite 49)!
  - Wickeln Sie die Anschlussleitung **6** vollständig von der Kabelaufwicklung **14** ab.
1. Entfernen Sie eventuell vorhandene Aufkleber, aber **nicht** das Typenschild auf der Unterseite.
  2. Drehen Sie den Temperaturregler **8** auf **MIN**.  
Damit ist die Heizung ausgeschaltet.
  3. Stecken Sie den Netzstecker **6** in eine gut zugängliche Schutzkontakt-Steckdose, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht.
  4. Drehen Sie den Temperaturregler **8** auf die Stufe **MAX**.  
Das Gerät heizt auf. Die rote Kontrollleuchte **9** leuchtet.

Lassen Sie das Gerät etwa 10 – 15 Minuten eingeschaltet.

5. Schalten Sie die Heizung wieder aus, indem Sie den Temperaturregler **8** auf **MIN** drehen. Die rote Kontrollleuchte **9** erlischt.
6. Ziehen Sie den Netzstecker **6** und lassen Sie das Gerät abkühlen.
7. Reinigen Sie das Gerät erneut.

## 6. Bedienen



### GEFAHR von Verletzung durch Verbrennen!

- ⊙ Die Metalloberflächen werden durch den Betrieb sehr heiß. Berühren Sie das Gerät im Betrieb nur an den Bedienelementen. Schützen Sie Ihre Hände z. B. mit Topfhandschuhen und berühren Sie die Fonduegabeln **13** nur an ihrem Griff.
- ⊙ Der Fonduetopf **4** darf nicht über die obere Markierung für maximalen Füllstand **MAX 2** befüllt werden, um ein Überlaufen beim Heizvorgang zu verhindern.

### 6.1 Gerät vorbereiten, ein- und ausschalten

1. Wählen Sie einen Standort, der fest, eben und unbrennbar ist. Halten Sie dabei einen Abstand von ca. 30 cm zu anderen Gegenständen ein.
2. Drehen Sie den Temperaturregler **8** auf **MIN**.  
Damit ist die Heizung ausgeschaltet.
3. Ölen Sie die Raclette-Pfännchen **11** von innen und die Grillplatte **5** auf der Oberseite leicht ein. Sparen Sie den Bereich für den Fonduetopf **4** aus, wenn Sie auch ein Fondue zubereiten wollen.

---

**HINWEIS:** Benutzen Sie dazu ein Küchentuch, auf das Sie etwas Speiseöl geträufelt haben.

---

4. Legen Sie die Grillplatte **5** auf die Halterungen des Unterteils **7**. Achten Sie darauf, dass die Grillplatte **5** richtig auf den Halterungen sitzt.
5. Stecken Sie den Netzstecker **6** in eine gut zugängliche Schutzkontakt-Steckdose, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht.
6. Drehen Sie den Temperaturregler **8** im Uhrzeigersinn auf **MAX**. Das Gerät heizt auf. Die rote Kontrollleuchte **9** leuchtet. Lassen Sie das Gerät etwa 10 Minuten vorheizen. Danach ist das Gerät betriebsbereit.
7. Um die Heizung auszuschalten, drehen Sie den Temperaturregler **8** gegen den Uhrzeigersinn auf **MIN**. Die rote Kontrollleuchte **9** erlischt.
8. Ziehen Sie nach Gebrauch den Netzstecker **6** aus der Netzsteckdose. Nur so ist das Gerät völlig stromfrei.

## 6.2 Raclette zubereiten

Die optimale Temperatur hängt vor allem von den verwendeten Lebensmitteln ab.

---

### HINWEISE:

- Während des Betriebes geht die rote Kontrollleuchte im Temperaturregler **8** und damit die Heizung immer wieder an und aus. Damit wird die Temperatur annähernd konstant gehalten.
  - Im höheren Temperaturbereich geht die Heizung auf Dauerbetrieb und die rote Kontrollleuchte leuchtet ständig.
- 
- Sollte die Temperatur zu hoch sein, drehen Sie den Temperaturregler **8** ein Stück in Richtung **MIN**.

- Wenn die Temperatur zu niedrig ist und das Garen zu lange dauert, drehen Sie den Temperaturregler **8** ein Stück in Richtung **MAX**.

1. Füllen Sie die Raclette-Pfännchen **11** mit den gewünschten Zutaten.



### GEFAHR von Verletzung durch Verbrennen!

- ⊙ Befüllen Sie das Raclette-Pfännchen **11** nicht zu hoch, da die Zutaten sonst zu dicht an den Grill kommen und verbrennen könnten.
- ⊙ Lassen Sie die Kunststoffspatel **12** während der Zubereitung nicht auf der heißen Grillplatte **5** oder im Raclette-Pfännchen **11** liegen. Die Kunststoffspatel können ebenfalls heiß werden.

### WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Benutzen Sie nur die im Lieferumfang enthaltenen Kunststoffspatel **12**, keinesfalls Besteck aus Metall.
- 
2. Stellen Sie das Raclette-Pfännchen **11** in das Gerät in die dafür vorgesehenen Vertiefungen **10**.
  3. Nehmen Sie das Raclette-Pfännchen **11** aus dem Gerät, sobald die Zutaten gar sind.
  4. Schieben Sie den Inhalt des Raclette-Pfännchens **11** mit einem Kunststoffspatel **12** auf einen Teller und lassen Sie es sich schmecken.

---

### HINWEISE:

- Da das Raclette-Pfännchen **11** eine Antihaft-Beschichtung hat, muss es nicht vor jeder weiteren Portion erneut eingefettet werden.
  - Falls die Beschichtung der Raclette-Pfännchen **11** durch unsachgemäßen Gebrauch beschädigt wurden, ist dies kein Reklamationsgrund.
-

## Grillen mit der Grillplatte

Die Grillplatte **5** dient vor allem dazu, Fleisch, Würstchen, Obst und Gemüse zu grillen.

## 6.3 Fondue zubereiten

Das Vorgehen beim Fondue ist je nach Verwendung unterschiedlich. Beachten Sie auch die entsprechenden Kapitel.

1. Füllen Sie je nach Verwendung Fett, Brühe oder die Zutaten für Käse- oder Schokoladenfondue in den Fonduetopf **4**. Die Füllmenge muss zwischen den beiden Füllstandmarkierungen **MIN 3** und **MAX 2** im Topf liegen.
2. Stellen Sie den Fonduetopf **4** auf die Grillplatte **5**.
3. Für Fett und Brühe: Legen Sie den Spritzschutz **1** auf den Topf.
4. Drehen Sie den Temperaturregler **8** auf die gewünschte Temperatur zum Aufheizen. Die Kontrollleuchte **9** leuchtet.
5. Für Käse- und Schokoladen-Fondue: Rühren Sie immer wieder vorsichtig um, bis eine gleichmäßige Mischung entstanden ist.
6. Wenn der Inhalt des Fonduetopfes **4** die gewünschte Temperatur erreicht hat, erlischt die Kontrollleuchte **9**. Stellen Sie mit dem Temperaturregler **8** die Temperatur etwas herunter, um die Temperatur zu halten. Die Kontrollleuchte **9** beginnt zu leuchten, wenn das Gerät wieder aufheizt.
7. Spießen Sie die in kleine Stücke geschnittenen Zutaten zum Eintauchen auf die Fonduegabeln **13** und verfahren Sie, wie in den jeweiligen Kapiteln beschrieben.
8. Nach Beenden des Fondues drehen Sie den Temperaturregler **8** auf **MIN**.
9. Ziehen Sie den Netzstecker **6**.
10. Warten Sie, bis alle Teile abgekühlt sind, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.

## Schokoladen-Fondue

- Je nach Rezept wird die zerkleinerte Schokolade z. B. in Sahne oder Milch unter ständigem Rühren geschmolzen.
- Den Spritzschutz **1** benötigen Sie in diesem Fall nicht.
- Stellen Sie mit dem Temperaturregler **8** eine mittlere Temperatur ein.
- Beispiele für Zutaten zum Eintauchen: Früchte, Weißbrot, Marshmallows.
- Tauchen Sie die aufgespießten Zutaten in die geschmolzene Schokoladen-Mischung und drehen Sie die Fonduegabel **13**, bis die Zutaten mit Schokolade umhüllt sind.

## Käse-Fondue

- Je nach Rezept wird der fein geriebene Käse z. B. in Wein oder Brühe unter ständigem Rühren geschmolzen.
- Den Spritzschutz **1** benötigen Sie in diesem Fall nicht.
- Stellen Sie mit dem Temperaturregler **8** eine mittlere Temperatur ein.
- Je nach Schmelzverhalten der verwendeten Käsesorten erhöhen oder verringern Sie die Temperatur-Einstellung.
- Beispiele für Zutaten zum Eintauchen: frisches Weißbrot, Baguette.
- Tauchen Sie die aufgespießten Zutaten in die geschmolzene Käse-Mischung und drehen Sie die Fonduegabel **13**, bis die Zutaten mit Käse umhüllt sind.

## Fondue mit Brühe (asiatisches Fondue)

- Erhitzen Sie Gemüse- oder Fleischbrühe und halten Sie diese knapp unter dem Siedepunkt.
- Um heiße Spritzer zu vermeiden und eine Haltemöglichkeit für die Fonduegabeln **13** zu haben, verwenden Sie den Spritzschutz **1**.
- Stellen Sie mit dem Temperaturregler **8** eine mittlere Temperatur ein.

- Beispiele für Zutaten zum Eintauchen: Gemüse, Fleisch, Fisch, Meeresfrüchte.
- Tauchen Sie die aufgespießten Zutaten in die heiße Brühe und hängen Sie die Fonduegabeln **13** in die Gabelhalterungen am Spritzschutz **1**.
- Entnehmen Sie die Fonduegabeln **13**, wenn der gewünschte Garzustand erreicht ist.

## Fondue mit Öl/Fett



### GEFAHR von Verletzungen durch Verbrennen!

- ⊙ Gefahr durch eine explosionsartige Verpuffung. Verwenden Sie frisches, sauberes und für Fondue geeignetes Fett. Altes, verbrauchtes oder ungeeignetes Fett kann sich schon bei niedrigen Temperaturen entzünden. Sollte Fett während des Betriebes anfangen zu brennen, löschen Sie es auf keinen Fall mit Wasser. Ersticken Sie das Feuer mit einem passenden Topfdeckel oder einer Wolldecke.
- ⊙ Gefahr von Verbrennung durch heiße Spritzer beim Eintauchen von Lebensmitteln in den heißen Topfinhalt: Trocknen Sie die Lebensmittel vorher ab und schützen Sie Hände und Unterarme mit Topfhandschuhen.

- Erhitzen Sie neutrales Öl oder Fett und halten Sie dieses knapp unter dem Siedepunkt.
- Um heiße Spritzer zu vermeiden und eine Haltemöglichkeit für die Fonduegabeln **13** zu haben, verwenden Sie den Spritzschutz **1**.
- Drehen Sie den Temperaturregler **8** auf **MAX**.
- Beispiele für Zutaten zum Eintauchen: feste Gemüsesorten, Fleisch, festfleischiger Fisch, Meeresfrüchte.
- Tauchen Sie die aufgespießten Zutaten in das heiße Fett und hängen Sie die

Fonduegabeln **13** in die Gabelhalterungen am Spritzschutz **1**.

- Entnehmen Sie die Fonduegabeln **13**, wenn der gewünschte Garzustand erreicht ist.

## 7. Reinigen und lagern



**GEFAHR!** Um die Gefahr eines elektrischen Schlages oder einer Beschädigung zu vermeiden:

- ⊙ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker **6** aus der Netzsteckdose.
- ⊙ Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser ein und schützen Sie es vor Spritz- und Tropfwasser.
- ⊙ Lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen soweit abkühlen, dass keine Verbrennungsgefahr mehr besteht.

### VORSICHT:

- ⊙ Verwenden Sie keinesfalls scheuernde, ätzende oder kratzende Reinigungsmittel. Dadurch könnte das Gerät, sowie die Antihalt-Beschichtung der Grillplatte **5** und der Raclette-Pfännchen **11**, beschädigt werden.

**HINWEIS:** Warten Sie nach dem Abkühlen nicht zu lange mit dem Reinigen, damit die Essensreste nicht festtrocknen und sich dann nur noch schwer entfernen lassen.

### 7.1 Fonduetopf entleeren

Fett, das beim Erkalten erhärtet, lässt sich leicht im abgekühlten, noch flüssigen Zustand abgießen. Flüssiges Fett schütten Sie ggf. mithilfe eines Trichters in einen passenden Behälter. Altes Fett entsorgen Sie bei Ihrem lokalen Entsorgungsunternehmen oder im Hausmüll.

**HINWEIS:** Angebrannte Speise- oder Fettreste lassen sich oft leichter entfernen, wenn Sie Wasser in den Fonduetopf **4** füllen, eine

Packung Backpulver hinzugeben und über Nacht stehen lassen.

## 7.2 Unterteil reinigen

1. Reinigen Sie das Unterteil **7** mit einem feuchten Tuch. Sie können auch etwas Geschirrspülmittel nehmen.
2. Wischen Sie mit klarem Wasser nach.
3. Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es vollständig getrocknet ist.

## 7.3 Grillplatte und Zubehör reinigen

1. Heben Sie die abgekühlte Grillplatte **5** vom Unterteil **7**.
2. Reinigen Sie die Grillplatte **5**, Fonduepfopf **4**, Spritzschutz **1**, Fonduegabeln **13**, Raclette-Pfännchen **11** und Kunststoffspatel **12** von Hand in warmem Wasser mit Geschirrspülmittel.
3. Bei hartnäckigen Verkrustungen lassen Sie die Teile etwa 20 – 30 Minuten in warmem Wasser einweichen. Dem Wasser können Sie etwas Geschirrspülmittel zugeben.
4. Trocknen Sie alle Teile nach der Reinigung sorgfältig ab.

## 7.4 Geschirrspülmaschine

Der Fonduepfopf **4**, der Spritzschutz **1**, die Kunststoffspatel **12** und die Fonduegabeln **13** können auch in der Geschirrspülmaschine gereinigt werden.

## 7.5 Gerät lagern

Um das Gerät zu verstauen:

1. **Bild A:** Wickeln Sie die Netzanschlussleitung **6** um die Kabelaufwicklung **14**.
2. Stecken Sie den Stecker in den Steckerparkplatz **15**.

## 8. Entsorgen

Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der



Europäischen Union einer getrennten Müllsammmlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Dieses Recycling-Symbol markiert z. B. einen Gegenstand oder Materialteile als für die Rückgewinnung wertvoll. Recycling hilft, den Verbrauch von



Rohstoffen zu reduzieren und die Umwelt zu entlasten. Informationen zur Entsorgung und der Lage des nächsten Recyclinghofes erhalten Sie z. B. bei Ihrer Stadtreinigung oder in den Gelben Seiten.

## Verpackung

Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.

## Gerät entsorgen in Deutschland

In Deutschland sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

### 9. Problemlösung

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.



**GEFAHR durch Stromschlag!**

- ⦿ Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren.

| Fehler         | Mögliche Ursachen / Maßnahmen                                                                                                                                                                                |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Keine Funktion | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ist die Stromversorgung sichergestellt?</li> <li>Überprüfen Sie den Anschluss.</li> <li>Steht der Temperaturregler <b>8</b> auf der Markierung <b>MIN</b>?</li> </ul> |

### 10. Technische Daten

|                                               |                     |
|-----------------------------------------------|---------------------|
| Modell:                                       | SRGF 1400 A3        |
| Netzspannung:                                 | 220 - 240 V ~ 50 Hz |
| Schutzklasse:                                 | I                   |
| Leistung:                                     | 1400 W              |
| Leistungsaufnahme im ausgeschalteten Zustand: | ≤ 0,5 W             |

### Verwendete Symbole

|  |                                                                                                                                                                                                                 |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Schutzerdung                                                                                                                                                                                                    |
|  | <b>Geprüfte Sicherheit:</b> Geräte müssen den allgemein anerkannten Regeln der Technik genügen und gehen mit dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) konform.                                                     |
|  | Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die EU-Konformität.                                                                                                                                      |
|  | Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.                                                                                                                                     |
|  | Mit dem Recyclingsymbol (3 Pfeile) sind wiederverwertbare Materialien gekennzeichnet. Das Material kann durch die Recycling-Nummer in der Mitte (hier: 21) und/oder ein Kürzel (hier: PAP) spezifiziert werden. |
|  | Wechselspannung                                                                                                                                                                                                 |
|  | Das Symbol kennzeichnet Teile, die in der Spülmaschine gereinigt werden können.                                                                                                                                 |

Technische Änderungen vorbehalten.

## 11. Garantie der HOYER Handel GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler.

**Von der Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Leuchtmittel oder andere Teile, die aus Glas gefertigt sind.**

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserem autorisierten Service-Center vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer **IAN: 484400\_2501** und den Kassenbon als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer finden Sie auf dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Gerätes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) **484400\_2501** Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



## Service-Center



Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [hoyer@lidl.de](mailto:hoyer@lidl.de)



Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: [hoyer@lidl.at](mailto:hoyer@lidl.at)



Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [hoyer@lidl.ch](mailto:hoyer@lidl.ch)

**IAN: 484400\_2501**



## Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift **keine Serviceanschrift** ist.

Kontaktieren Sie zunächst das genannte Service-Center.

HOYER Handel GmbH

Kühnhöfe 12

22761 Hamburg

DEUTSCHLAND